Confiansa di comercio ta importante

Pagina A2



Triunfo di Randonski na Aruba

Pagina A3



Whitney Houston a fayece

Pagina B7



BON DIA Aruba

Dialuna 13 di Februari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hoben arma deteni durante parada







ORANJESTAD- Ayera mainta net algo prome cu parada di Mucha a inicia na Oranjestad, e unidad special di polis a intercepta y detene e hoben cu por wordo mira riba e fotonan adhunto.

Un hoben cu tin un aspecto ainda di un mucha, a wordo para y rista y riba dje polisnan a bin haya un 'switchblace' y tambe un sker mientras cu tambe a haya algo parecido na cocaina.

El a keda deteni y transporta pa warda di polis caminda el a keda deteni, mirando cu e tabata arma y den posesion di droga.

Continuacion Pagina A2

Hoben arma deteni durante parada

Continuacion Pagina A1

For di mainta tempran autoridadnan Policial, c'un seccion special pa mantene orden y respet durante di e parada di Mucha ayera na Oranjestad, a drenta accion y a mantene un vigilancia constante y efectivo riba diferente figura cu ya ta birando conoci den comunidad pa nan contactonan cu algun gang den diferente bario.

Ya for di un dia prome mando policial a anuncia cu nan lo bay rista hende, hiba un control rigoroso pa esunnan cu por ta arma y cu lo actua cu man duro contra di esunnan cu no sigui orden di polis pa bandona e ruta di carnaval riba prome ordo.

xxVarios detencion a cay relaciona cu esaki caminda a logra di detene algun miembro di un gang, confiscando entre otro algun arma blanco y otro obhetonan cu por ser usa durante di un pelea.

Mando Policial a percura pa un trankilidad unico ayera, y e presencia di autoridadnan riba caya tabata impresionante, cu hopi polis, cu hopi vigilancia pero na mes momento cu hopi trankilidad.

No tabatin incidente grandi, no tabata ningun pelea grandi y tin cu bisa cu e publico a comporta nan mes den un forma tremendo, sin stroba carnaval di e muchanan.

Ta di spera cu pa e proximo fin di siman grandi di carnaval, esaki tambe lo ta e caso.❑



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Confiansa di comercio den nos economia ta importante pa desaroyo y crecemento

ORANJESTAD- Contrario na declaracionnan politico di opositornan ultimamente, Banco Central a caba di emiti un boletin den cual ta indica cu e percepcion di negoshinan di Aruba ta sigui positivo pa cu nos economia. Claro cu Banco Central ta yega na e cifranan aki atravez di un encuesta haci entre diferente negoshi, di diferente tipo y tamaño riba nos isla.

Pa Minister Michelle Hooyoer-Winklaar, esey por lo menos ta un bon noticia, esta cu comerciantenan ta sigui di tin confiansa den nos economia y riba e tempo nos dilanti.


Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

E encuesta special di Banco central di Aruba, yama 'Business Perception Survey' (BPS) pa e di tres kwartaal di aña 2011, ta indica cu comercio tin un impresion positivo tocante e condicionnan actual y di futuro pa Aruba. E companianan ta afirma cu e condicionnan economico actual ta mucho miho cu e kwartaalnan corespondiente di aña 2010.

A pesar di un 0.3 porciento di punto perdi di 103.8 den comparacion cu e kwartaal anterior, e indice riba e condicionnan economico actual ainda ta mantene un nivel di optimismo reconocibel. Ta evidente cu e companianan parce di tin mas siguransa tocante e ambiente economico actual, compara cu na aña 2009 y 2010.

E sectornan cu a demostra un tremendo crecemento den optimismo ta inclui; construccion, benta, transportacion y intermediacion financiero, cu aumento entre 10 y 14 punto di porciento si compara cu e mesun periodo den aña 2010.

Loke tambe ta remarcabel di e investigacion aki ta cu 48.6 porciento di compania a raporta cu no tabatin niun cambio den nan ambiente laboral, 27 porciento a raporta un caida y 24.3 porciento a registra un aumento. Expansion di empleo tabata mas tanto den e areanan di benta y intermediacion financiero.

E resultadonan di investigacion a indica cu e companianan tin e mesun percepcion tocante e futuro riba termino corto den Q3-11, si compara cu e mesun periodo di 2010. Mientras 57.4 porciento di compania ta anticipa un continuacion di e desaroyonan economico actual pa e siguiente 6 lunanan, 29.7 porciento ta kere cu e economia lo mehora.

Pa loke ta e segmento di ganashi, ta bon pa bisa cu un total di 43.2% di e companianan cu a participa na e encuesta haci pa Banco Central di Aruba, a indica cu nan a haci ganashi den e periodo aki di aña pasa.

Di e cantidad di companianan cu a bay dilanti den nan entrada y ganashi, 18.9% a declara cu nan a experencia un aumento di mas cu 10% durante dicho kwartaal, compara cu e mesun temporada den aña 2010.

Banco Central ta termina bisando cu e mensahe principal cu por saca for di e encuesta di "Percepcion di Negoshi" ta cu companianan ta sigui mira nos economia cu wowonan positivo. E sentimento colectivo ta cu e confidencia den nos situacion economico a conoce un caida masha leve mes, pero cu mayoria negoshi ta sigui di ta optimismo riba nos economia. Igual na aña 2007, prome cu nos economia a cuminsa confronta retonan serio.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a enfatisa cu Gobierno ta trahando duro riba ehecucion di su maneho economico, "The Green Gateway" den cual ta traha pa diversifica nos economia y prepar'e pa e siguiente añanan nos dilanti.❑

Hulanda ta mas cu dispuesto pa duna sosten moral na Aruba

ORANJESTAD- Aruba por conta cu sosten di Ministernan Hulandes pa pensa hunto riba solucionnan. Cu e enfasis aki, Minister pa Relacion di Reino Liesbeth Spies a duna contenido na locual e ta kere cu mester ta e futuro di relacion entre Hulanda y Aruba.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu e ta un momento special di por a duna Minister pa Relacion di Reino Liesbeth Spies bon bini na Aruba durante su bishita breve riba e isla. No solamente e Minister por a haya un impresion di Aruba, en todo caso awor e sa cua ta e prioridadnan y vision, no solamente pa e isla pero tambe den e contexto di Reino Hulandes. Aki ta papia spesificamente riba e mehoracion di calidad di bida di tur ciudadano den Reino. Prome Minister Eman a referi na e protocol cu a firma cu Hulanda riba cooperacion mutuo, cu ta birnda e espacio pa hopi colaboracion y duna contenido di e nificacion di Reino, pa logra un 'win-win' pa ambos pais.

Prome Minister Eman tabata contento cu e interes cu Minister Spies a mustra pa proyectonan y plannan di Aruba y di kier ta envolvi pa yuda logra prioridadnan di Aruba. "Locual nos kier haci ta percura cu e ideanan awor ta concretisa den bida di nos hendenan, na nan cas, trabou y ambiente." E hecho cu a tene un encuentro riba Europa House ta ilustra e compromiso pa "E cartera di Minister pa Relacion di Reino no ta facil. Nos lo haci nos maximo esfuerso pa percura cu e trabou ta bay miho, pero lo tin momento cu pa Aruba tambe lo tin retonan. Pero por ta convenci, cu Aruba semper lo tin bon intencion."

Di su banda, Spies a mustra cu e ta impresiona cu e energia cu ta trahando riba Aruba. E tabata particularmente contento di mira con hobennan ta contribui na mehoracion di nan bario. Spies a mustra cu ta hendenan ta dispuesto pa saca man pa drecha nan mesun bario, y for di e posicion ey traha riba nan mes, pa asina por haya miho oportunidad riba mercado laboral. Tur esakinan, incluso e proyectonan infrastructural ta pone luz riba e energia cu Gobierno ta hincando den Aruba, ta su opinion. E Minister a considera cu ta facil pa keda contagia cu e energia aki, unda ta traha for di e punto di salida di busca solucion en bez di keda enfoca riba e problemanan. Prome Minister Eman a mustra di biaha si cu e problemanan tey, y Valero ta djis un ehempel di e problemanan. Pero Spies a sigura cu Hulanda ta dispuesto asumi responsabilidad pa sigura cu e ta yega na solucion pa e existencia di e refineria.

Y si esaki ta e forma con Hulanda y Aruba lo traha hunto pa soluciona problemanan, anto e ta kere cu e por ta hopi optimista pa e relacion entre e paisnan. E Minister Hulandes a mustra cu a base di su experiencia cortico pero nificante na Aruba, e lo por intermedia cu otro Ministernan na Hulanda riba asuntonan cu ta importante pa e isla, en caso si esaki ta necesario.



Finanza desbalanza

Spies den e mesun rosea ta bisa si cu e ta consiente cu Gobierno di Aruba tin hopi trabou pa haci ainda, particularmente pa balanza presupuesto y asina controla gastonan di Gobierno. E ta kere cu Aruba a cuminza tuma e pasonan necesario pa logra un futuro saludabel, entre otro door di trece cambio riba e sistema di pensioen di Aruba. "Pero Prome Minister Eman tabata e prome pa bisa cu e tarea no ta cla ainda." Y Aruba no ta para su so tampoco den e proceso pa tuma decisionnan dificil. Spies a enfatisa cu Hulanda tambe ta para dilanti retonan y decisionnan cu ta afecta henter comunidad. Esaki ta ilustra e balor di por sostene otro cu conseho y tambe pa reenforsa responsabilidadnan. Pasobra sin un finanzas publico saludabel no por construi un pais solido. E Minister Hulandes di su banda ta duna di conoce cu e ta kere cu Minister di Finanzas di Aruba ta consiente di e responsabilidad aki. En todo caso, no tin ningun palabracion pa Hulanda refinancia debenan di Aruba.

Locual si ta pendiente ta e institucion di e gruponan di trabou cu mester produci plannan concreto cu despues lo keda discuti den e siguiente Conferencia di Reino. Prome Minister Eman a bisa cu e trabounan di e comisionnan no ta pa cierto momento Aruba hisa man pa pidi. Esaki no ta tipico di Aruba, segun Eman y a demostra esaki tambe durante e mas di 25 aña di Status Aparte. "Aruba ta Sali for di su propio vision, Fortaleza pa duna contenido na futuro." Pero Prome Minister ta enfatisa si cu e contexto amplio di un Reino cu ta funcciona ta duna confianza cerca otronan den exterior. Y ta for di e contexto aki ta mira posibilidadnan pa no solamente fortificacion social y desaroyo economico, pero tambe e oportunidad pa atrae (re-) financiamento di exterior den cooperacion cu Hulanda, pa asina por logra miho interes. "Pero no ta cuestion cu Aruba ta warda riba un regalo. Esaki ta locual ta distingui Aruba di otro. Pa nos ta importante cu nos mes ta haci e trabou, y nos a demostra cu nos por haci esey."

Evelyn Wever Croes

Liesbeth Spies tabatin palabranan positivo pa e lider nobo di MEP Evelyn Wever Croes, kende el a topa durante un reunion na VNO. E encuentro tabata riba peticion di Wever Croes y Minister Spies a bisa di tabata contento di constanta cu e lider di MEP tin plannan ambicioso pa su partido. "Mi ta curioso pa mira con Sra. Wever Croes lo logra implementa su ambicionnan denter su propio partido, pa nan keda traduci tambe na hecho y resultado."

E combersacion cu Sra. Wever Croes no bay riba puntonan mas profundo cu ta biba entre particularmente MEP y Hulanda cu ta por ehempel, e trafico liber di persona. Spies a enfatisa cu e combersacion tabata mas bien pa por conoce otro y no tabata un intercambio politico, consequentemente no a haci ningun palabracion spesifico. ❑

Capriles Randonski a gana na Aruba

ORANJESTAD – E comunidad Venezolano bibando den exterior a bay vota ayera pa eherce nan derecho constitucional den eleccion primario di oposicion.

Nan a bay vota pa eligi un candidato unico pa e eleccion presidencial venidero cu lo tuma luga dia 7 di october proximo.

Na Aruba e eleccion aki a ser organisa dor di representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba, y el a tuma luga na Dakota Shopping Paradise Mall, local 19-A, Caya Milo Croes 51, na Dakota, caminda e candidato Henrique Capriles Radonski di 39 aña a resulta ganado na Aruba. Capriles Randonski kende ta Gobernador di estado di Miranda tabata e faborito pa gana e eleccion aki, segun e encuestanan ultimo.

Segun informacion divulga dor di agencia internacional di noticia, miles di hende a bay vota ayera den e eleccion aki cu a ser organisa dor di Mesa di Unidad pa eligi un candidato di oposicion pa competi contra presidente Hugo Chávez na luna di october proximo. E evento democratico aki tabata habri pa 18,2 miyon di votado Venezolano kendenan pa prome biaha den historia di nan pais tabatin oportunidad pa eligi un candidato presidencial.

E comunidad Venezolano residencia na Aruba a vota na fabor di Henrique Capriles Radonski como e candidato di oposicion pa eleccion presidencial proximo. E otro candidatonan tabata e gobernador di Zulia, Pablo Pérez (42); e Congresista independiente María Corina Machado (44); ex embahador di venezuela na Nacionnan Uni, Diego Arria (73); y ex diputado iskierdista Pablo Medina (64).❑



Capriles Randonski

Den oranan di merdia na Dakota Shopping Paradise Mall

Hopi hende a bay vota den eleccion pa eligi candidato unico di oposicion Venezolano

ORANJESTAD - Ayera den oranan di merdia e concurencia di Venezolanonan votando den e eleccion primario tabata grandi. Nan a haci uzo di nan derecho democratico pa eligi un candidato unico di oposicion cu lo bira e rival politico mas pisa di presidente di Venezuela sr. Hugo Chavez den cuadro di e eleccion presidencial cu lo tuma luga na luna di october venidero.

Representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba tabata contento cu e participacion di Venezolanonan di oposicion contra e gobierno actual por a atende e invitacion cu nan a realisa pa participa den e eleccion primario aki cu a tuma luga na Dakota Shopping Paradise Mall, local 19-A, Caya Milo Croes 51, na Dakota.

Laura Luces kende ta e vocero di e representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba a elogia e proceso aki, ya cu esaki a ser celebra den absoluto trankilidad y transparencia. E eleccion aki a cuminsa 9'or di mainta y pa 12'or di merdia un total di 65 persona debidamente inscribi den e registro electoral di Conseho Nacional Electoral di Venezuela na Aruba a haci uzo di e posibilidad di vota pa eligi entre cinco candidato, un candidato unico di oposicion, nan ta: Diego Arria, Henrique Capriles Radonski, Maria Corina Machado, Pablo Medina y Pablo Pérez.

"E proceso ta tumando luga den absoluto trankilidad y e hendenan ta bin yen di alegria pa deposita su voto", asina sra. Luces a declara na BON DIA Aruba ayera merdia.

El a elogia e sentimento di compromiso civico entre e Venezolanonan, ya cu nan mes ta cuminsa motiva nan compatriotanan pa haci uzo di nan derecho constitucional; y asina inscribi nan mes den e registro electoral pa asina nan no abstene di vota den eleccion presidencial venidero. El a manifesta cu den oranan di merdia e volumen di votado a bira mas grandi. E a haya cu un factor cu e hendenan a bay vota den oranan merdia tabatin di haber cu diasabra anochi tabatin e Lighting Parade y e hendenan a lanta laat. Igualmente e hendenan a bay vota den oranan di merdia prome cu nan a bay disfruta di e gran parada di mucha na Oranjestad.



E representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba.

Ainda ayera e representante di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba tabata positivo logra alomenos e meta di 250 voto na Aruba den e eleccion primario di oposicion Venezolano di ayera. Sinembargo nan tabata consciente cu e actividad di Carnaval por a afecta e participacion di hendenan pa bay vota. Sra. Laura Luces ta kere cu e actividad di carnaval di ayera a bira un limitacion pa mas Venezolano na fabor di oposicion por a deposita su voto, ya cu algun di nan tabatin nan yiunan cu a participa den e parada aki.



Ayera un avalancha di Venezolano residencia na Aruba a bay vota den oranan di merdia pa eligi un candidato unico di oposicion Venezolano. Na cierto momento e rij di votado a bira largo.



E eleccion primario di oposicion Venezolano organisa door di Representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba, a tuma luga na Dakota Shopping Paradise Mall, local 19-A, Caya Milo Croes 51, na Dakota.

Ademas e luga unda e eleccion a tuma luga ayera ta hopi cerca for di unda e Parada di Mucha a start. "Apesar di carnaval mi ta kere cu no tin excuus, ya cu esun cu tin deseo di vota ta hacie", segun sra. Laura Luces.

Aunke e ta haya cu na Venezuela lo por existi cierto temor pa e hendenan expresa nan boluntad di vota; e no ta kere cu na Aruba e Venezolanonan lo tin miedo pa vota. "Mi ta pensa cu e hendenan na Aruba no mester tin temor manera si ta existi na Venezuela... Cada persona ta independiente pa nan tin nan propio pensamento. No ta corecto di mi parti pa papia di miedo pasobra mi ta kere cu akinan e hendenan no mester tin miedo", el a laga sa. Tambe el a agrega: "Nos ta contento cu e hendenan por eherce nan derecho, y tambe e ta un deber di tur Venezolano pa purba drecha nos pais", asina el a manifesta.

Igualmente sra. Laura Luces ta haya cu e cantidad di voto no ta relevante den e ehercicio democratico di ayera organisa pa e sector di oposicion politico contra gobierno di presidente Chavez.

"No solamente e intencion ta pa nan bin vota; pasobra aunke por ta poco e hendenan lo bin vota; nos ta solicita nan pa e eleccion di dia 7 di october nos lo bira un gran mayoria", te akinan e declaracion di sra. Laura Luces kende ta vocero di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba.❏



Laura Luces kende ta e vocero di e representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba.

George Clooney perspectiva pa Aruba Film Festival pero

Resultado di premio Oscars por ta determinante e luna aki

ORANJESTAD – Premiacion di actornan internacional manera e galardon Oscar of Golden Globes, ta duna e actor un balor financiero agrega cu ta dificulta su posibilidad pa bin Aruba den un eventual Film Festival.

Esei no ta kita afo cu intentonan ta sigui wordo haci pa sigura cu e aña aki nombernan grandi por bolbe bin Aruba.
Un di e nombernan cu ta bolbe zona pa bin Aruba ta entre otro George Clooney, aunke cu mirando su chensnan grandi pa bai cu e premio maximo cinematografico, por hacie imposibel pa logra su binimento pa Aruba. Pero e contactonan a wordo estableci recientemente pa Jonathan Vieira durante su bishita na e premiacion di galardon Golden Globes na Merca.

E ta un evento pa cual un persona no por cumpra carchi pa drenta, pero ta logra drenta a base di invitacion. Algo cu Vieira danki na su contactonan cu prensa internacional, a logra establece tambe. “Hollywood Foreign Press” su lazo estrecho cu Vieira a pone cu e anja aki e la wordo invita pa ta presente.

“Nan a haya leuk pa invitami y ami sigur no a nenga un invitacion asina” Vieira ta bisa cu un sonrisa riba su cara.
Mientras cu riba portret ta parse cu e la bai pasa bon solamente y score cu artista, esaki no ta e berdad total. E ta un grupo di prensa internacional cu ta interactua cu esnan cu ta presente, y cu danki na e certificacion cu Aruba International Film Festival a logra trece Vieira eynan. “Nan ta biaha cu tur nan miembronan pa tur festival internacional” Vieira a bisa.
E la topa cu varios artista renombra cu cual e la discuti posibilidadnan pa cu Aruba tambe.
E ta un atmosfera hopi relaha aunke cu tin hopi stress si mirando e tipo di evento combina cu e tipo di artistanan cu ta presenta na dicho eventonan.
Pa cu Aruba, Vieira a logra sera contactonan fructifero y a papia cu hendenan importante aunke cu nan no por a duna un contesta di biaha, pendiente e resultado di e premiacion di tanto Grammys como Oscar proximamente. Si nan gana un premio, of wordo apunta pa aparece den un pelicula mientrastanto, e ta dificulta e chensnan pa e artista obviamente bin Aruba despues. ❑

Supermercado atraca casi mey anochi

Atrobe cu brommer geel





STA CRUZ- Diasabra casi mey anochi, central di Polis ta dirigi varios patruya pa e supermercado Fa Tang, caminda antisocialnan a comete un atraco. Ora cu polisnan a yega na e negoshi ya caba e atracadonan a bay for di e luga riba un scooter geel.

Segun e victima kende tabata trahando na caha, dos tipo cu helm bisti, a drenta pa 11.15 den Fa Yang Supermarket y a pone un arma di candela na cabes di e Chines y a ordena tur hende den e luga, pa drumi riba vloer.

Nan a pidi tur placa cu tabatin den caha y ora cu nan a caba di haya esaki, a sali for di e luga y desaperece den scuridad . A inicia un buskeda formal den e bario pero no a logra haya e antisocialnan.

Den e tipo di casonan aki lo ta bon pa comunidad mes duna un man pa detene e tiponan aki y cualkier persona cu tin nocion di un scooter geel sospechoso, pa avisa autoridadnan policial pa bay over na detencion di e hendenan aki. E sistema di camara den e supermercado a logra di capta tur movecion di e tiponan aki.

No ta prome bes cu un scooter geel ta envolvi den un atraco, ya cu tin varios caso caminda e atracadonan ta usa un scooter geel tambe pa comete na fechorianan y lo ta bon pa cualkier persona cu conoce cu su bisiña of conoci tin un scooter geel, pa avisa polis di esaki.

No ta conoci cuanto placa nan a logra di bay cune.❑

Aruba por competi cu cualkier pais segun Jonathan Vieira

Nivel di servicio hotelero Arubano comparabel cu e.o. Los Angeles

ORANJESTAD – Nos talentonan cu ta traha den sector hotelero na Aruba por competi cu cualkier pais grandi mundial di renombre.

Esaki ta pensamento di director di Cas di Cultura Jonathan Vieira na BONDIA ARUBA.
Despues cu e la bolbe di su bishita na Merca recientemente pa trabou, e la nota un biaha mas cu e loke cu e ta experencia na e.o. hotelnan di renombre, no ta diferencia di loke cu nos tin pa ofrece aki na Aruba.
"Mi a sinti cu e ta e nivel cu mi a custumbra cune na Aruba" Vieira a bisa comparando e nivel di servicio di hotel na Los Angeles, compara cu e servicio hotelero na Aruba.
Algo cu sigur ta merece hopi elogio pa nos sector hotelero local.
"Mi ta hopi impresiona cu e servicio. Ami no ta mira e diferencia" Vieira ta sigui bisa.

Esei ta nifica cu nos na Aruba por competi cu cualkier otro pais mundial di nivel, y cu si esei ta e caso, cu e turista cu ta bishita Aruba, tampoco no ta sinti e diferencia cu ta pone cu e ta sintie na cas.

Vieira a risca di bai mas leeuw, bisando cu tin biaha e servicio aki ta mucho mas miho. "Aki nos ta smile mucho mas (cu na Merca)" Vieira ta sigui bisa.

Algo cu ta remarcable si tene na cuenta cu nos isla semper ta bou di wowo di microscop y cu hende tin un tendencia di denigra nos hendenan den hotel, compara cu exterior.

Algo cu Vieira ta remarca sigur tin cu tene na cuenta pasobra esaki ta indica y implica cu nos hendenan por cu e standard halto cu ta wordo rekeri di nos hendenan. Ta conoci cu cadenanan hotelero renombra no ta esunnan di mas facil pa traha cune y cu tin un presion enorme pa e trahadonan, y sigur trahado local.
Un cadena hotelero renombra como tal semper ta pidi na comienso pa tin un grupo grandi di su trahadonan pa habri e hotel na su manera, y pa despues poco poco entrena e trahadonan local na e nivel cu e hotel ta conoci pe.

Ta bira hopi biaha asina cu despues e localnan ta supera e trahadonan stranhero y cu nan ta resulta di ta mucho mas proficiente y profesional cu e otro hotelnan di e mesun cadena den exterior.
Tin particularmente dos cadena di hotel na Aruba cu ta e 'mina di oro' pa e cadena completo, cu ta RIU Palace y Marriott Hotel.

E dos cadenanan renombra aki, ta genera masha hopi placa y ta esun cu ta e miho den servicio y operacion pa henter e cadena mundial.
Algo cu hopi no sa pero cu ta remarcable, si tene na cuenta cu nos ta un isla chikito.

E ta demostra atrobe cu nos tin talento suficiente pa competi cu cualkier pais internacional na mundo. ❑

DPL ta urgi pa tuma bon nota di rekisitonan ora di pone un vacatura disponibel

Mester pone 2 advertencia di "ta busca" prome cu pone vacatura na DPL

ORANJESTAD- Manera ta conoci caba cu entrante 1 januari 2012 e departamento di Progreso Laboral mihor conoci como DPL a introduci su manehonan nobo.
Den esaki e departamento di Jobcenter tambe a conoce cambionan den e rekisitonan cu e dunador di trabou mester por cumpli cune ora di pone un vacatura disponibel. Mirando cu tur e proceduranan di DPL ta mara na otro, cu otro palabra p.e; e dunador di trabou mester pasa na tur e departamentonan di DPL prome cu e logra haya su conseho pa un permiso.
Esaki ta pone cu e rekisitonan cu DPL ta exigi mester wordo cumpli debidamente cune sino e proceso ta tranca cada biaha te ora e cumpli.
Pa e motibo aki y pa preveni cualkier inconvenencia pa dunadornan di trabou DPL a bin ta propaganda mas y mas e manehonan nobo y alaves a publica e manehonan aki completo pa lesa riba e website oficial di gobierno y www.dpl.aw
Un di e cambionan aki ta encera cu e dunador di trabou mester publica 2 advertencia di "ta busca"den medionan local/skirbi prome cu e bin pone e vacatura disponibel. Entre e dos advertencianan aki mester tin un pausa di un siman (7 dia).

Pa locual ta trata e grandura esaki MESTER ta esun di 2 kollom x 10 cm. Alaves e advertencia tambe mester referi posibel solicitantenan na DPL pa asina hiba un mihor control. Pa haci esaki mas comprendibel y facil DPL a crea un ehempel corecto di esaki cu ta obtenibel na balie di DPL mes. Mirando cu ta un exigencia nobo y hopi cliente no a tuma bon nota di esaki, DPL lo acepta esunnan cu no ta inclui informacion di DPL aden te cu dia 15 di februari proximo. Despues di esaki si DPL no lo acepta niun documento mas cu no ta cumpli cu e rekisitonan stipula den e maneho! ❑

Aunke lo bin cu ideanan inovativo y creativo den 2012

E 'chikito' di Aruba ta perhudica desaroyo mas grandi di Cas di Cultura

ORANJESTAD – Loke ta perhudica operacion di Cas di Cultura ta e desventaha di un comunidad chikito cultural. Esaki ta pone cu dificilmente por crea obranan diario henter aña pa atrae fluho di hende continuo pa asina genera fondo pa e centro. Algo cu no ta un problema den exterior segun director di Cas di Cultura Jonathan Vieira.

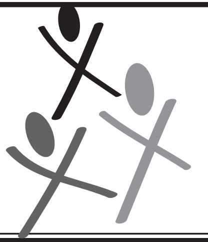
Na Aruba nos tin pues e problema di ta un isla chikito cu su limite conoci di tin menos hende. Un di e retonan grandi di e director 'nobo' di Cas di Cultura ta pa purba logra trece produccionnan di nivel pero riba un scala mas chikito. Un productor ta drenta e sala cu yen di idea mundial. Pero na final di cuenta e tin cu reduci su ambicion y produccion na un nivel cu ta pas pa Aruba.
Fuera di esei e tin cu bisti cantidad di pechi diferente, contrario na paisnan grandi.
E productor ta wordo acapara cu un sin fin di trabou cu no ta su tarea, y cu finalmente ta pone cu e tarea principal of un di su tareanan ta sufri a consecuencia di e ambito chikito cu nos ta aden. Como tal Vieira ta suplica pa tin mas sosten financiero pa asina por evita e tipo di problemanan asina. No por ta asina cu pa motibo di limitacion, e produccion ta keda na un asina yama 'one man show', sino mas bien mester tin e fondo necesario pa por atrae un produccion regular cu tur su bandanan cu mester pa e por ta un produccion aceptable internacional.
Esei ta pone si cu unabes cu tin aumento di gasto y inversion, e prijs di e obra ta bira mas caro. "Ningun hende ta traha por nada" Vieira ta bisa. Esei ta pone cu cosnan ta bira mas caro y cu e interes ta baha pasobra no tur hende tin e fondo pa por bai mira cierto obranan frecuentemente. Y aki ta unda cu e rabo ta krul. "Ningun hende no ta traha pornada" Vieira ta bisa, indicando cu tur hende cu bin, mester wordo paga, y e placa tin cu sali di un caminda.

E reto mas grandi pa Vieira pa cu Cas di Cultura pa 2012 ta e instalacion di un Café unda cu hendenan por bin come y bebe algo, cu antes no tabata existi. Hende por bin almorza eynan, bebe coffee y pasa un momento ameno. Nan tin un par di siman den 'try out' y tin cu custumbra cu e idea ainda. Hendenan no ta custumbra di Cas di Cultura pa un 'lunch' ainda sino mas bien pa un obra teatral.

Pero poco poco segun Vieira esaki lo cambia y asina tambe lo tin un entrada extra pa Cas di Cultura. Esaki pasobra parti di e entrada di e café ta bai destina obviamente pa mehoracion di Cas di Cultura segun Vieira mes ta splica.❑

FORMACION SOCIAL

Riba 26 maart 2012 Gobierno di Aruba lo bay cuminsa cu e di dos grupo di Formacion Social.



Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan entre 18 pa 24 aña cu no tin trabao, no ta bayendo scol y tambe cu no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida.
Un trayecto unico ta wordo ofreci pa nan por drenta den e mercado laboral y bira miembronan util den e comunidad aki.
Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den Mariniers Kazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Enseñansa pa Empleo y Valero.
E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos fase, un parti di training estilo militar y un parti di educacion. E parti di training ta reparti den 16 siman. Den e prome luna e hobennan ta keda den un campo di tent y ta biba e bida diaro di un militar. Tur mainta ta hisa e bandera di Aruba y ta canta Himno di Aruba. E dia ta yena cu lesnan con pa marcha, kico e diferente rang y clase miltar ta encera y ta siña disciplina militar. Di dos siman e hobennan ta bay "Rincon" na unda nan ta siña habilidadnan militar. E siman aki ta wordo sera cu un marcha di 7 kilometer pa Mariniers Kazerne na unda e equipo usa ta wordo haci limpi pa keda bon manteni.
E di 4 siman ta wordo sera cu presencia di mayornan y nan partner. Nan ta haya un demonstracion di tur loke e hobennan a siña te awor. Despues nan mag di bay cas, pero mester meld e diadomingo anochi 8'or bek pa sigui cu e siguiente 12 siman di training.
E hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki nan ta haya un diploma.
For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta encera e cursonan di Enseñansa pa Empleo i/o Valero.
Durante e periodo di 8 luna aki e hobennan ta bin pa mantencion di nan training un bes pa siman na Mariniers Kazerne.

Formacion Social ta consisti di dos fase, e prome fase ta e formacion fisico estilo militar, y e di dos fase ta e cursonanan na Enseñansa pa Empleo y di Valero.

FASE 1

Formacion fisico estilo militar

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general.
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger

FASE 2

Formacion pa un Enseñansa

Enseñansa pa Empleo y Valero

E diferente cursonan lo ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou.
Tur e hobennan lo core stage den e ultimo luna di e cursonan pa asina nan haya un miho idea di kico e trabou ta encera.

Awor ta migrantenan Europeo cu ta bou atake di PVV

ORANJESTAD/Den Haag— No ta hendenan di Corsow, St. Maarten y Aruba ta haya critica fuerte di PVV. E Partido di Geert Wilders a institui un centro di informacion virtual, un website, unda cuidadanonan Hulandes por entrega keho contra hendenan procedente di paisnan cu ta keda den e parti central y oost di Europa.

Desde 2004 Hulanda a cuminza mira mas trahado migrante for di e asina yama MOE-landen (Midden en Oost Europese Landen), cu ta Estonia, Lithuania, Polonia, Republica Checo, Slovakia, Slovenia, Hungaria, Cyprus y Malta. E paisnan aki tur a bira miembro di Union Europeo. Pero ademas di mas tanto Polaconan cu a bay Hulanda pa traha, tambe tin migrantenan di otro pais Europeo cu no ta forma parti di Union Europeo cu a migra pa Hulanda, y nan ta procedente di Rumenia y Bulgaria.

PVV ta hopi preocupa cu e ola di migracion cu ta inclui no solamente hende homber, pero tambe hende muhe nan yiunan. Nan establece nan mes mas tanto den ciudadnan manera Rotterdam y Den hag, pero tembe den otro regionnan rond Hulanda, manera Tilburg, y Limburg. E preocupacion grandi ta cu mayoria lo keda biba permanentemente na Hulanda.

Mientras cu cifranan oficial ta papia di 150 mil hende, PVV ta di opinion cu e cantidad ta mucho mas. Te hasta ta papia di 350 mil hende. Segun e partido, den pasado a manda advertencia serio, y awor ta hayando razon cu e migrantenan aki ta causa molester. "E migracion masal aki a crea hopi problema riba e mercado laboral, na nivel di integracion y tambe vivienda, ademas di a contribui na barionan hopi sushi," ta opinion di PVV. Pa hopi Hulandes e asunto ta un problema grandi y apesar di a keha, no a haci nada pasobra no tin ningun instancia ekipa pa anda cu e kehonan aki. Esaki ta motibo tambe cu PVV a lanta un centro di keho, 'Meldpunt Midden en Oost Europeanen.'

E centro aki no a cay den bon tera cerca hopi. Es mas, hasta Embahada Polonia mes a entrega un keho contra e centro cerca e Ombudsman di Hulanda, cu a bisa di no por haci nada cu esaki. E instancia di Ombudsman ta anda cu keho di ciudadanonan, y no ta un organizacion politico. E Embahada Polaco a considera e centro como un acto di discriminacion.

Segun Presidente di e organizacion di dunadonan di trabou, VNO-NCW Bernard Wientjes, e centro di keho di PVV ta mas bien algo iresponsabel. Den su opinion, e migrantenan Europeo ta haci netamente bon trabou na Hulanda y ta contribui na crecemento economico di e pais. "Claro tin algun cu ta bebe di mas. Pero bay mira e stadionnan di futbol den fin di siman," Wientjes a bisa ilustrando cu fanaticonan Hulandes tambe ta bebe hopi.

E centro di keho ta un forma di demonisacion, cu ta algo cu no por sostene, Wientjes a bisa. "E ta contribui na un xenofobia, esta un miedo pa stranhero cu no ta contribui nada na e pais habri aki."

Geert Wilders no tabata nada de acuerdo cu e pensamento di Wientjes y a comenta cu e organizacion y Wientjes kier un mantene un Estadonan Uni di Europa y explotacion di hendenan di e paisnan MOE a costo di e trahado Hulandes."

Di otro banda, investigacion ehecuta pa e organizacion MOVISIE a ilustra cu e trahadonan di e paisnan aki a contribui positivamente na economia di Hulanda, aunke cu berdad a bin algun problema cu trabou y vivienda. Esaki ta rekeri cu municipionan mester bin cu un maneho structural pa e grupo aki. Algun a cuminza poco poco, basa riba e pensamento cu e cantidad di migrante lo baha segun economia ta decelera. Pero investigacion di MOVISIE ta mustra cu esaki no ta un argumento valido, y cu por ehempel Polaconan ta soche pa keda Hulanda, y te hasta ta trece nan famia.

Consequentemente tin un necesidad pa guia e gruponan aki den nan proceso pa traha y biba na Hulanda. Segun e organizacion ta awor mester pone atencion na e tipo di migracion aki, basa riba experiencia di decadanan di 50 y 60 di siglo pasa. Migracion laboral Europeo ta algo permanente, aunke cu e ta cambia di forma y caracter, pero semper ta mishi cu e comunidad local. Como tal mester ta proactivo den percura cu tin e forma pa yuda cu integracion.

Mester bisa si cu desde cu a lanza e website Diaranzon ultimo a drenta no menos cu 14 mil keho caba, cu segun PVV ta ilustrativo cu ciudadanonan Hulandes tin e necesidad pa expresa nan preocupacionnan.❑

Homber ta core paranda y despues corta su casa



PARADERA- E tipo cu por ser mira riba e foto adhunto, diasabra anochi a core un bon paranda, bebe bay gol, bira burachi prome cu el a busca caminda pa cas. Sinembargo ora cu el a yega cas el a sigui cu su fechorianan y bay over na maltrata su señora di tal forma, te cu el a corta e señora victima.

Ora cu polisnan a yega na e cas, e tipo burachi atrobe kier a bringa cu e agentenan pero e biaha aki e no tabata asina balente y a wordo poni na ordo y deteni hiba warda di polis caminda el a ser hinca den cel pendiente mas investigacion.❑

Karel Frielink, Consul Honorario nobo di Alemania pa Corsow y Aruba



Karel Frielink

ORANJESTAD/Willemstad – Controversial abogado na Corsow Karel Frielink ta e Consul Honorario nobo di Alemania pa e islanan Hulandes den Caribe. Frielink kende ta Decano di Ordo di Abogado di Corsow tabata recientemente den noticia despues cu Universidad di Antia Hulandes, UNA, a dun'e su retiro di immediato como docente. E retiro a bira noticia particularmente pasobr Frielink a habri contra e Colegio di Curatornan, cu den su concepto ta consisti di hendenan afilia na Pais Soberano y cu e decision tabata politico.Con cu bay bin, e hecho cu Karel Frielink awor ta e representante di e pais Europeo mas fuerte economicamente y cu tin un potencial turistico grandi, e ta nifica cu Gobierno di Corsow, pero tambe di Aruba lo mester traha mas cerca cu n'e. Particularmente si kier amplia relacionnan cu Alemania. E Consul Honorario ta ofrece servicionan diplomatico, pero ta tambe consehero pa empresa y cuidadanonan cu kier haci negoshi entre e paisnan.Frielink ta tuma e encargo di Bastian Kooyman kende pa 28 aña tabata e Consul Honorario na Corsow.

Kooyman tabata e representante di e Republica Aleman hasta prome cu e reunificacion di e dos Alemanianan, na 1989. Kooyman tabata traha cu Embahada Aleman desde 15 di November 1983 y como tal tabata un di e Consul Honorario di Alemania cu mas a sinta. Bas Kooyman a haya reconocimento tambe pa su envolvimento persona na interes di ciudadanonan Aleman. Prome cu esey, el a ricibi honor di e 'Ordo di Servicio di e Republica Aleman.'E instalacion oficial di Karel Frielink a tuma luga durante un recepcion den Hotel Avila, den presencia di e Embahado di Alemania na Den Haag,dr. Heinz-Peter Behr y invitadonan. Cu e nombracion aki, Frielink ta representa interes di Alemania na St. Maarten, islanan BES, pero tambe na Aruba.❑



BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Dialuna 13 di Februari, 2012

Den apertura oficial di sede diplomatico di Colombia

Premier Eman a anuncia reunion awe cu presidente Santos na Colombia

Consul Colombiano a gradici acogida di su paisanonan na Aruba

ORANJESTAD - Diabierna ultimo den un ambiente festivo a tuma luga e apertura oficial di e sede nobo di Consulado di Colombia. E sede aki situa den Julianastraat 3, den e mesun edificio cu Consulado di Rep. Dominicana, ta uno bon ubica, y e ta conta cu e facilidad y infrastructura pa brinda un miho servicio na e comunidad Colombiano residencia na Aruba.

Den presencia di Prome Minister di Aruba, y invitadonan en general entre nan representantenan di e colonia Colombiano aki na Aruba, e Consul Colombiano sr. Tarquino Pacheco, a gradici e acogida di e pueblo Arubiano, y el a ilustra riba similaridad cu tin entre Barranquilla, di unda e ta procedente, y Aruba. Ambos a ricibi residentenan di henter mundo y a crea comunidadnan multicultural.

“Aruba tin un inmenso futuro, mi ta kere. Su ubicacion strategico ta permitie bon dianan den futuro y mas ainda den bo man sr. Mike Eman cu ta buscando prosperidad pa e pueblo aki”, asina e diplomatico Colombiano a bisa.

El a gradici pa e manera bon cu su paisanonan a wordo ricibi aki na Aruba. Y cu lo haci un esfuerso pa tur e problemanan cu Aruba tin, wordo resolvi. “Tur loke nos por haci, nos lo haci e maximo di e esfuersonan.”

E invitado special e anochi aki pa hiba palabra tabata Prome Minister mr. Mike Eman, kende a expresa su gradicimento pa e aporte cu e colonia aki ta brinda den e forsa laboral local pero tambe den e economia.

“Nos ta orguyoso di ta parti di renobacion di e compromiso di Colombia na Aruba,” Prome Minister Eman a cuminsa su discurso. Y a agrega cu e ta sinti un energia nobo cu lo wordo fortifica cu e cita cu un delegacion di Aruba lo tin awe dialuna cu Presidente di Colombia Juan Manuel Santos.

“Nos ta masha orguyoso di boso trabou, esfuerso y dedicacion aki na Aruba.

Mi a bisa algun biaha caba, pero nunca mi lo cansa di ripiti cu, e esfuerso di cada Colombiano cu ta comparti cu nos e destino di e pais aki ta visibel di e trabou cu nos ta haci conhuntamente aki na Aruba.” Y a referi na e presencia di Colombianonan den mundo di construccion, den sector hotelero pero tambe den e area di medicina.

El a manda miyones di gratitud pa e contribucion di e pueblo Colombiano na Aruba. “E tera aki a wordo entrega na nos door di e Creador pa compartie cu tur su yiunan,” e mandatario a finalisa su discurso.

Durante e recepcion aki tur invitado por a disfruta di un variedad di snack di e gastronomia Colombiano.❑



Prome Minister mr. Mike Eman, kende lo reuni awe cu presidente Santos di Colombia, a expresa su gradicimento pa e aporte cu e colonia Colombiano ta brinda den e forsa laboral local pero tambe den e economia di nos pais.



Prome Minister di Aruba, y invitadonan en general entre nan representantenan di e colonia Colombiano aki na Aruba, por a disfruta di un ambiente agradabel den cuadro di apertura oficial di e sede diplomatico di Colombia na Aruba.



Consul di Colombia na Aruba, sr. Tarquino Pacheco a gradici pa e manera bon cu su paisanonan a wordo ricibi aki na Aruba. Y cu lo haci un esfuerso pa tur e problemanan cu Aruba tin, wordo resolvi. Riba e potret aki Consul Pacheco di Colombia ta aparece hunto cu premier Eman, y representantenan di e cuerpo consular acredita na Aruba.

Carnaval na Colegio Arubano dedica na 'birdlife'!



Minister Michelle Hooijboer-Winklaar hunto cu Director di Colegio, van Tuil y grupo di Colegio Carnaval 2012 Birdlife

ORANJESTAD- E docentenan di Ciclo Basico di Colegio Arubano a organisa un celebracion special di carnaval p'e studiantenan diabierna ultimo riba Plaza Pa Jos. Den e temporada aki di aña hopi scol ta tene nan eleccion di reina, pero esaki tabata uno special.

A motiva e participantenan pa uza e materialnan recicla y pa crea un "birdlife fantasy". Conscientisacion di conservacion di naturalesa mester ta excelente!
E bistinan di e reinanan tabata asombroso y tabatin flamingo, hummingbirds, canari, wacamaya, prikichi, lovebird y hasta un zwaan. Tabatin bisti traha di saco di plastic, tapa di boter, cup di plastic y corant bieu. E participantenan realmente a luci y demostra creatividad unico!

E discurso di e candidatanan tocante conservacion di bida di parha, tocante tin respet pa naturalesa y cuido di nos ambiente tabata tremendo. Nan mensahe a yega na nan publico hubenil pa crea conscientisacion di e bunitesa di nos naturalesa y con importante e ta pa valora y cuida loke nos tin.
E miembronan di hurado, tur ex studiante di Colegio Arubano mes, tabatin un tarea duro pa scoge e ganadonan.
Na final e corona pa e reina di CB1, Princesita, a bay pa Thiani den Dunnen, cu tambe a gana e best speech y best costume. Pa CB2 e corona di Princesita Youth a bay pa Kristin Romero. Analyn Croes a gana e best costume y best speech a bay pa Janirey Severino. E premionan pa e evento aki tabata patrocina pa Aruba Birdlife Conservation, cu kier a felicita tur e participantenan pa nan tremendo esfuerso y nan bunita interpretacionnan di e parhanan local y internacional. Masha pabien!
Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente hunto cu Hans van Tuijl, rector di Colegio Arubano, rondona pa algun candidata.❑

UNESCO Aruba ta felicita tur radio emisora riba Dia Mundial di Radio

Proclama pa UNESCO

ORANJESTAD- Awe 13 di februari a keda proclama como Dia Mundial di Radio.

Esaki a sosode durante e di 36 Conferencia General di UNESCO cu a tuma luga aña pasa na november na Paris, Francia unda cu e oficina principal di UNESCO ta ubica.

E proposicion a bin di Spaña y e fecha a keda escohi como reconocimento pa e dia akin a momento cu Nacionnan Uni a crea "United Nations Radio" na 1946.
Obhetivo di e dia aki ta pa crea conciencia cerca publico en general y cerca media riba e balor di radio, pa mehora cooperacion internacional entre radio emisoranan y pa encurasha esnan cu ta tuma decision pa crea y prove acceso na informacion mediante radio, incluso e asina yama "community radio's".

UNESCO Aruba a trata di manda e informacion concerni pa tur radio emisora na Aruba, pero lamentablemente esaki no a logra ya cu nos no por a haya e email adres di algun radio emisora y ora di yama e emisora (na diferente ocacion), telefon no ta wordo contesta of number no ta corecto.

Sin embargo gustosamente nos lo manda e informacion aki na esnan (algun so) cu no a ricibie. Pa esaki e emisora mester tuma contacto cu nos oficina na tel. 5835863.

E solo hecho cu un instancia asina importante y mundialmente reconoci manera UNESCO ta introduci un Dia Mundial di Radio, ta indicacion di e importancia cu e organisacion mundial aki ta duna tambe na e medio di comunicacion aki.
Unda cu na Aruba ta algo normal pa scucha radio, ainda tin paisnan na mundo cu esaki no ta e caso. Tambe tin hopi pais unda cu personal di radio emisoranan ta wordo menasa cu morto.

Na Aruba nos tin diferente radio emisora transmitiendo programanan recreativo, educativo, religioso y informativo. Pues compara cu otro paisnan nos por papia di un diversidad di emisora for di cual nos comunidad por scohe.

Awe riba Dia Mundial di Radio, UNESCO Aruba ta felicita tur radio emisora na Aruba, dunando asina tambe reconocimento pa e trabou balioso cu nan ta desplega den nos comunidad.❑

BON DIA Aruba

Cultura di Venezuela a bisti di gala den show di danza folklorico na Paseo Herencia



ORANJESTAD – E sentimento patriotico di Venezuela su cultura a bisti di gala un biaha mas durante un presentacion cu a tuma luga diabierna ultimo na Paseo Herencia.

Un grupo di muchanan y hobencitonan di danza di Instituto Venezolano pa Cultura y Cooperacion (IVCC) a realisa n show espectacular yen di colorido cu a deleita e publico presente entre personanan local y turistanan.

Consulado General di Republica Bolivariana di Venezuela y IVCC a bin cu e iniciativa aki pa promove y consolida e relacion social y cultural entre Venezuela y Aruba.

E grupo di danza su presentacion tabata fantastico, y nan a baila musica tipico di e folklore Venezolano manera: “Mi País”, “Región Zuliana”, “Quitapesares” y “Brisas del Zulia”. Cue presentacion aki nan ta duna inicio na e programa cultural “Noches Venezolanas 2012”, cu ta tuma luga riba tur diabierna.

E talento crioyo cu ta ser presenta dor di e grupo di danza di Instituto Venezolano pa Cultura y Cooperacion (IVCC) na Aruba ta expresa e balornan cultural di Venezuela y tambe e politica di e Gobierno Bolivariano den henter mundo.❑







Beyond pelvic politics



NICHOLAS D. KRISTOF

I may not be as theologically sophisticated as American bishops, but I had thought that Jesus talked more about helping the poor than about banning contraceptives.

The debates about pelvic politics over the last week sometimes had a patronizing tone, as if birth control amounted to a chivalrous handout to women of dubious morals. On the contrary, few areas have more impact on more people than birth control – and few are more central to efforts to chip away at poverty.

My well-heeled readers will be furrowing their brows at this point. Birth control is cheap, you're thinking, and far less expensive than a baby (or an abortion). But for many Americans living on the edge, it's a borderline luxury.

A 2009 study looked at sexually active American women of modest means, ages 18 to 34, whose economic circumstances had deteriorated. Three-quarters said that they could not afford a baby then. Yet 30 percent had put off a gynecological or family-planning visit to save money. More horrifying, of those using the pill, one-quarter said that they economized by not taking it every day. (My data is from the Guttmacher Institute, a nonpartisan research organization on issues of sexual health.)

One-third of women in another survey said they would switch birth control methods if not for the cost. Nearly half of those women were relying on condoms, and others on nothing more than withdrawal.

The cost of birth control is one reason poor women are more than three times as likely to end up pregnant unintentionally as middle-class women.

In short, birth control is not a frill that can be lightly dropped to avoid offending bishops. Coverage for contraception should be a pillar of our public health policy – and, it seems to me, of any faith-based effort to be our brother's keeper, or our sister's.

To understand the centrality of birth control, consider that every dollar that the United States government spends on family planning reduces Medicaid expenditures by $3.74, according to Guttmacher. Likewise, the National Business Group on Health estimated that it costs employers at least an extra 15 percent if they don't cover contraception in their health plans.

And of course birth control isn't just a women's issue: Men can use contraceptives too, and unwanted pregnancies affect not only mothers but also fathers.

This is the backdrop for the uproar over President Barack Obama's requirement that Catholic universities and hospitals include birth control in their health insurance plans. On Friday, the White House backed off a bit – forging a compromise so that unwilling religious employers would not pay for contraception, while women would still get the coverage – but many administration critics weren't mollified.

Look, there's a genuine conflict here. Many religious believers were sincerely offended that Catholic institutions would have to provide coverage for health interventions that the church hierarchy opposed. That counts in my book: It's best to avoid forcing people to do things that breach their ethical standards.

Then again, it's not clear how many people actually are offended. A national survey found that 98 percent of sexually active Catholic women use birth control at some point in their lives. Moreover, a survey by the Public Religion Research Institute reported that even among Catholics, 52 percent back the Obama policy: They believe that religiously affiliated universities and hospitals should be obliged to include birth control coverage in insurance plans.

So, does America's national health policy really need to make a far-reaching exception for Catholic institutions when a majority of Catholics oppose that exception?

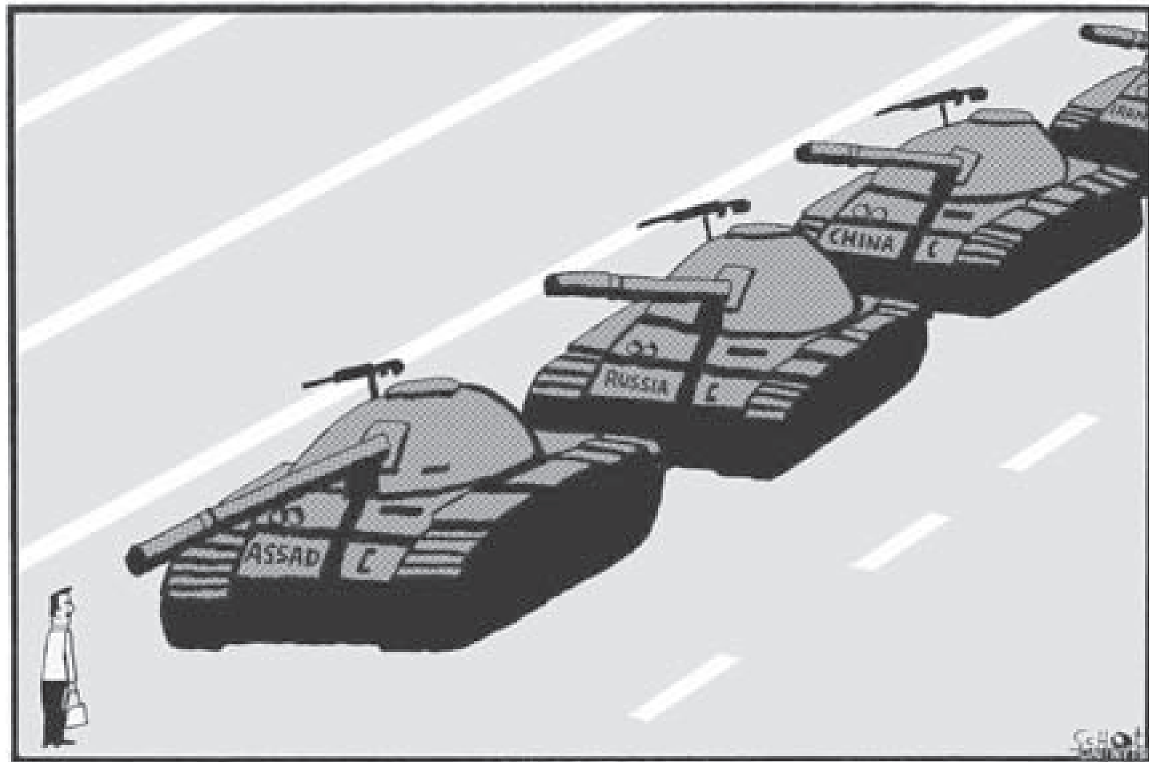
I wondered what other religiously affiliated organizations do in this situation. Christian Science traditionally opposed medical care. Does The Christian Science Monitor deny health insurance to employees?

"We offer a standard health insurance package," John Yemma, the editor, told me.

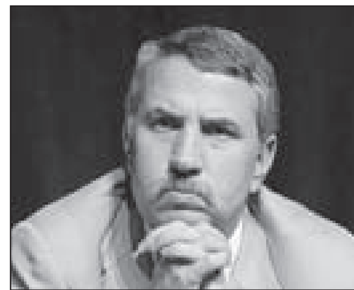
That makes sense. After all, do we really want to make accommodations across the range of faith? What if organizations affiliated with Jehovah's Witnesses insisted on health insurance that did not cover blood transfusions? What if ultraconservative Muslim or Jewish organizations objected to health care except at sex-segregated clinics?

The basic principle of American life is that we try to respect religious beliefs, and accommodate them where we can. But we ban polygamy, for example, even for the pious. Your freedom to believe does not always give you a freedom to act.

In this case, we should make a good-faith effort to avoid offending Catholic bishops who passionately oppose birth control. I'm glad that Obama sought a compromise. But let's remember that there are also other interests at stake. If we have to choose between bishops' sensibilities and women's health, our national priority must be the female half of our population.❑



We need a second party



THOMAS L. FRIEDMAN

Watching the Republican Party struggling to agree on a presidential candidate, one wonders whether the GOP shouldn't just sit this election out – just give 2012 a pass.

You know how in Scrabble sometimes you look at your seven letters and you've got only vowels that spell nothing? What do you do? You go back to the pile. You throw your letters back and hope to pick up better ones to work with. That's what Republican primary voters seem to be doing. They just keep going back to the pile but still coming up with only vowels that spell nothing.

There's a reason for that: Their pile is out of date. The party has let itself become the captive of conflicting ideological bases: anti-abortion advocates, anti-immigration activists, social conservatives worried about the sanctity of marriage, libertarians who want to shrink government, and anti-tax advocates who want to drown government in a bathtub.

Sorry, but you can't address the great challenges America faces today with that incoherent mix of hardened positions. I've argued that maybe we need a third party to break open our political system. But that's a long shot. What we definitely and urgently need is a second party – a coherent Republican opposition that is offering constructive conservative proposals on the key issues and is ready for strategic compromises to advance its interests and those of the country. Without that, the best of the Democrats – who have been willing to compromise – have no partners and the worst have a free pass for their own magical thinking. Since such a transformed Republican Party is highly unlikely, maybe the best thing would be for it to get crushed in this election and forced into a fundamental rethink – something the Democrats had to go through when they lost three in a row between 1980 and 1988. We need a "Different Kind of Republican" the way Bill Clinton gave us a "Different Kind of Democrat."

Because when I look at America's three greatest challenges today, I don't see the Republican candidates offering realistic answers to any of them.

The first is responding to the challenges and opportunities of an era in which globalization and the information technology revolution have dramatically intensified, creating a hyperconnected world. This is a world in which education, innovation and talent will be rewarded more than ever. This is a world in which there will be no more "developed" and "developing countries," but only HIEs (high-imagination-enabling countries) and LIEs (low-imagination-enabling countries).

And this is a world that America is hard-wired to thrive in – provided we invest in better infrastructure, postsecondary education for all, more talented immigrants, regulations that incentivize risk-taking and prevent recklessness, and government-financed research to push out the boundaries of science and let our venture capitalists pluck the best flowers. There is no way we can thrive in this era without this kind of public-private partnership. We need strong government, but limited government, which enables our companies and individuals to compete globally. It's the kind of public-private partnership that Republicans like Dwight Eisenhower and George H.W. Bush embraced.

The second of our great long-term challenges are our huge debt and entitlement obligations. They can't be fixed without raising and reforming taxes and trimming entitlements and defense. We absolutely cannot just cut entitlements and defense. That would imperil the personal security and national security of every American. We must also reform taxes to raise more revenues.

But when all the Republican candidates last year said they would not accept a deal with Democrats that involved even $1 in tax increases in return for $10 in spending cuts, the GOP cut itself off from reality. It became a radical party, not a conservative one. And for the candidates to wrap themselves in a cartoon version of Ronald Reagan – a real conservative who raised taxes, including the gasoline tax, when he discovered his own cuts had gone too far – is fraudulent.

Our third great challenge is how we power our future – without dangerously polluting and warming the earth – as the global population grows from 7 billion to 9 billion people by 2050, and more and more of them want to drive, eat and live like Americans. Two billion more people who want to live like us? We can't drill our way out of that challenge, which is why energy efficiency and clean power will be the next great global industry.

Real conservatives – like Richard Nixon, the father of the Environmental Protection Agency, and George H.W. Bush, the author of the first cap-and-trade deal to curb acid rain – believe in conserving. The current Republican candidates are so captured by the oil and coal lobbies that they can't think seriously about this huge opportunity for energy innovation.

Until the GOP stops being radical and returns to being conservative, it won't provide what the country needs most now – competition – competition with Democrats on the issues that will determine whether we thrive in the 21st century. ❑

Minister de Meza a entrega 'Maletin di Tesoro' na Pieter Boer School

SAN NICOLAS- Minister Mike de Meza a haci entrega di e Maletin di Tesoro na e scol basico Pieter Boer school na San Nicolas. E maletin aki cu ta un iniciativa di Ministerio di Economia y Cultura ta un proyecto di cooperacion entre diferente instancia.

E ta contene un bunita coleccion di productonan cu ta di Aruba. Asina e tin den dje un diccionario di nos idioma, nos moneda, bukinan na Papiamento di autornan Arubiano, nos Himno, nos Constitucion y hopi mas.
Studiantenan di IPA tambe a aporta na contenido di maletin cu entre otro algun charada y a desaroya un caminata den Parke Arikok pa e muchanan di scol.





E proyectonan aki ta wordo subsidia dor di UNOCA. Riba e Maletin di Tesoro tin e logo di nos Status Aparte ya cu e ta relaciona cu e di 25 aña di nos Status Aparte. Cada scol basico na Aruba ta haya un maletin. Minister de Meza a duna un maestro di e scol Pieter Boer School e maletin dilanti un multidad grandi di mucha contento. Prome cu esaki a tuma lugar a hisa e bandera di Aruba y a canta nos himno.❑

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd achtenzestig vierkante meter (668 m²), gelegen te Rooi Santo-Zuid in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2336, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Opal 90**;

Inzetprijs: Afl. 691.484,00.

2. het recht van erfpacht tot zeven september tweeduizend zesenzestig op een perceel domeingrond, groot tweeduizend eenhonderd zevenenvijftig vierkante meter (2.157 m²), gelegen te Bushiri in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3548, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als: **Bushiri 33**;

Inzetprijs: Afl. 1.642.158,00.

Krachtens een executoriaal beslag zal het onroerende zaak in het openbaar worden vekocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

3. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**;

Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 14 februari 2012 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 29 februari 2012 om 09:00** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Parlamentario Clarisca Velasquez

Awor adictonan ta bay haya e atencion cu nan mester!

ORANJESTAD- "Y no manera prome ta busca excusanan pa duna famia contract pa huur edificio pa bira shelter y ta inventa departamento nobo pa haci nepotismo!

E adictonan ta bay haya e atencion pa nan wordo recogi for di caya pa nan wordo poni den centro pa haya e curacion y atencion necesario!

Despues cu e gobiernodi AVP a sinta 180 hende cu tin problema cu droga a haya atencion y a wordo manda sea Sto Domingo of aki na Aruba mes! Den pasado 'adopt an addict' tawata un bunita iniciativa di sector priva (comerciantenan) pero awendia ta gobierno ta sponsor 'adopt an addict' completamente y asina a sigui cu e iniciativa di e tempo aya y cu e sponsor di gobierno y di e cambio den e ley social caminda e adictonan por haya su ayudo financiero di gobierno pa medio di artikel 10 y 12 di e ley social ta haci uzo di esaki pa manda nan Republica Dominicana y financia asina nan estadia aya! Pesey por a manda mas di 180 adictonan pa exterior y pone nan den e facilidadnan aki mes na Aruba!

Awor Minister Visser ta percurando pa e hendenan cu ta traha den e ramo aki haya e educacion y cursonan cu mester pa por duna e cuido curativo na e adictonan aki!

Pronto ta bay habri luga pa 16 adictonan mas na centro Dakota y dentro di 6 luna e celnan na KIA ta keda cla caminda por kita 24 mas for di caya pa haya atencion necesario pa nan cura di nan malesa!

Den e dianan cu ta sigui pueblo lo wordo informa di tur kico e Minister ta haciendo riba e terreno aki di adictonan ambulante den nos caya grandi y nos barionan!

Nos di parlamento lo sinta skerpi tras di e problematica aki pa e Minister cumpli cu tur loke el a splica cu e ta bay haci!!!!"❑



Parlamentario Clarisca Velasquez

BON DIA Aruba

Ora MEP a trece preocupacion di pensionadonan dilanti tocante AZV;

Ningun momento a referi na pensioen di biehes cu ta wordo paga dor di SVB!

ORANJESTAD- MEP a tuma nota cu hopi asombro di un reacción cu supuestamente a wordo duna door di SVB, pero cu a bin di sr. Besselink di AVP, relaciona cu e prima di AZV cu pensionadonan mester paga. MEP ta convenci cu aki ta trata di un 'misunderstanding' di parti di SVB.

Lider di MEP a señala cu desde a introduci AZV e pensionadonan mester paga e volle pond, esta 7.5%, despues 9.5% y ultimo cu e medida pasa den 'dialogo Social' pa aumenta esaki te na 11.5%! Esaki no ta lider di MEP a inventa, sino ta para den ley, y esun cu tin duda, mester consulta un experto di belasting!
Ningun momento MEP a papia di e pensioen di biehes/AOV so,pero a papia di pensionado en general, pues esnan cu a hasi 60 aña y cu tin otro entradanan adicional! Den e caso aki ta referi mas tanto na ex-ambtenaarnan cu ta cobra pensioen di APFA of otro companianan cu conoce pensioen di trabou!

Mas aun si e pensionado tin entrada di p.e. huur di un cas of apartement tambe e tin cu paga AZV completo, esta e 11.5% ariba e pensioen di trabou of extra entrada! Ta algo cu OPPA a bin ta vociferando pa hopi aña caba! Ningun momento no SVB ni sr. Besselink di AVP a core reacciona riba OPPA! A haci un comparacion cu un trahado cu tin un doño di trabou na unda cu e trahado ta paga solamente 2.6% y su doño di trabou ta pone e 8.9% pa completa e 11.5%.
Den comparacion absoluto e pensionado ta carga un peso hopi grandi pa cumpli cu e prima di 11.5% di AZV. Esaki ta conta tambe pa tur esunnan cu ta traha ariba nan mes, chauffeur di Taxi, bus, tour y tur comerciante cu ta traha pa nan mes y no den forma di un N.V.
E prima di AZV ta keda un peso grandi pa e grupo aki! Esaki ta haci tambe cu tin hopi ambtenaar cu lo tin gana di baha cu pensioen mas trempan no ta tuma e paso aki pa motibo di e peso di e AZV di 11.5%.



Pa loke ta trata e supuesto reaccion di SVB den e caso aki ta obvio cu gobierno di AVP a (mal)usa esaki pa supuestamente bari critica di MEP for di mesa sin toca mes esencia di e preocupacion di e pensionadonan di OPPA.
Tur pensionado sa y ta consciente cu ariba nan pensioen di biehes e prima di AZV ta wordo paga dor di SVB. No ta esey ta e discusion! Talbes OPPA tambe mester bolbe vocifera e preocupacion di nan miembronan pa comunidad compronde e inhusticia cu tin den esaki!
Pensionadonan a reacciona masha disgusta riba e publicacion di sr. Manolo Besselink di AVP, cu e supuesto contesta di SVB, pasobra nan tas tin e dolor tur fin di luna, y ta duel nan cu AVP kier bari e dolor aki bou di tapijt.

MEP ta compromete su mes pa den e proximo gobernacion trece un alivio y diferencia den e porcentahe cu pensionadonan mester paga na AZV. For di e gobierno di Mike Eman y AVP ni e pensionadonan no por spera nada mas!❑





'Shortcut' a transforma den problema serio

MOKO- Diasabra atardi tabata hopi druk na Noord, cu parada di carnaval di mucha. Helicopter di polis a tuma nota di un auto BMW pega den un rooi yena cu awa, y a manda un patruya pa e sitio. Tur cos ta mustra cu e auto lo a trata di tuma un 'shortcut' pasando den e bario di Moko pa evita e trafico druk na Noord pero crusando un rooi net banda di e dam di Moko, colma di awa, e auto a pega den lodo y no por a sali for di e rooi. Na e sitio no a topa cu doño of cualkier otro persona pa duna informacion riba e auto, pero a pidi un takelwagen pa bay na e sitio pa saca e auto y asina bay over na haci investigacion na kende e ta pertenece of si ta horta a horta esaki. ❑

Minister Spies impresiona cu energia di Gabinete Mike Eman

Hulanda ta yuda Aruba unda cu por !



ORANJESTAD- Siman pasa Minister di Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino tabata na Aruba pa un bishita cortico.
Tabata su prome bishita aki banda y por a nota cu el a pasa masha bon mes. Gobierno di Aruba a organisa un mainta na San Nicolas den cuadro di e proyecto di gobierno y FCCA "Pinta bo Bario" na unda hunto cu director di FCCA drs. van Poppel, Ministernan Eman, Sevinger y de Meza el a duna inicio na e proyecto fabuloso aki dor di cuminsa verf un cas den Caya Bonaire.

Tambe tabatin un encuentro cu prensa na Europahuis na unda Minister Spies y Eman a firma un protocol den presencia di demas ministernan.
Eman a bisa cu e tempo di bishita di Minister Spies tabata hopi cortico pero asina mes a trata di duna e minister un impresion di tur loke gobierno ta haciendo, di e desaroyonan, e prioridadnan, e envolvimento cu Reino, y e vision riba futuro di Aruba y tambe di Reino.
Eman "Recientemente nos a firma un protocol di cooperacion cu Hulanda den cua tin puntonan di cua nos ta kere cu un cooperacion constructivo por yuda nos duna un miho contenido na e relacionnan den Reino, cu nos por busca mas miho e oportunidadnan win-win pa cada parti di Reino".

Minister Spies a gradici tur hende pa e caluroso acogida cu el a haya na Aruba. "Literalmente como figurativamente e ta sinti manera un baño calido y suave pa ta aki desde ayeratardi. Tambe pa por a haya asina tanto impresion". El a bisa cu e tempo cu e tabatin a wordo usa den un forma efectivo y eficiente.

Minister Spies a conta cu el a keda conmovi y impresiona pa e enorme cantidad di energia di Gabinete Mike Eman pa construi Aruba.
Dirigiendo su mes na Prome Minister Eman Minister Spies a bisa lo siguiente "Sea nos a core riba un caminda cu despues di un tempo ta bira un 'vierbaansweg' of nos a papia cu hobennan cu nan mes ta yuda den mehora nan bario, nan cas y nan becindario y ta for di e punto di bista aki ta yuda nan mes pa tin miho oportunidad riba e mercado laboral of bo ta mira cuanto construccion tin den centro di ciudad, esaki tur ta e energia cu e Gabinete aki ta resplandece".

Spies a continua bisando cu loke a commove masha tanto tambe ta cu e gobierno mes ta semper en busca di solucionnan enbes di mira solamente kico tur ta e problemanan cu tin.
Eman a recorde cu nos tin nos problemanan riba cua Spies a reacciona mencionando e ora cu Valero na e momentonan aki ta un problema, pero cu gobierno ta buscando e solcuion.
Un problema cu ta exigi masha hopi tempo y atencion.
Spies "Minister President Eman mes a enfatisa cu e cooperacion dentro di Reino y sigur pa loke ta e futuro di e refineria na e momentonan aki ta mira masha visibel.
Con hunto nos mester percura pa e futuro di e refineria aki ta sigur.
Mi ta kere cu nos mester pone schoudernan hunto pa yuda den resolve e problema aki.
Si esaki ta e manera pa traha hunto den e añanan nos dilanti y duna e cooperacion bida, anto mi ta mira cu masha hopi atencion con esaki lo desaroya su mes y mi tin hopi confiansa den dje".
Spies a termina bisando cu e ta bay bek Hulanda cu recuerdonan bunita y tangibel.
"Cu mas pasion y forsa ainda mi lo trece dilanti e 'causa" Aruba cerca mi colega Ministernan". ❑

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

"Mester traha dam pa warda awa pa loke ta trata e malesa Alzheimer"

ORANJESTAD- Parlamentario independiente, drs Mervin Wyatt-Ras a musra cu e momento a yega pa comunidad habri wowo y actua pa loke ta trata malesa Alzheimer.

Sra. Wyatt-Ras y colegan-an di comision di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico recientemente a haya un presentacion di diferente organisacion riba tereno di Alzheimer, entre otro Fundacion Alzheimer Aruba, Alzheimer Disease International, Alzheimer Ibero America y Alzheimer Research Group, y a manda preguntanan pa gobierno pa pidi atencion pa atende cu e malesa.

"A ser treci dilanti cu e enfermedad di Alzheimer ta desaroyando hopi rapido y ta necesario atencion di gobiernonan pa esaki.

Segun Cifranan Mundial na 2010 tabatin 36 miyon caso y ta ser calcula cu na 2030 lo tin 66 miyon caso y na 2050 lo tin alrededor 115 miyon caso di personanan cu ta sufri di e malesa aki. Den un comunicado director di CBS a trece padilanti cu na Aruba na aña 1960 tabatin 260 caso y cu desde e aña ey pa awor e cantidad di casonan a subi cu 50 %. El a señala cu actualmente tin 1400 caso na Aruba. Segun e si tene cuenta cu e trend international lo bai tin 2500 patient na aña 2023 aki na Aruba.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras

El a indica cu e prevalencia ta hopi grandi. Den edad di 60 e prevalencia ta 3 pa 4 %, pero e prevalencia den edad di 65 pa 70 ta 6% y ta sigui subi. Na edad di 70 pa 80 aña e ta 16% cerca hende muhe y 11 % cerca hende homber. Pues por conclui cu no por cera wowo pa e malesa y cu ta necesario pa di awor aki bin cu accionnan concreto pa asina registra, investiga y diagnostica casonan, pa conscientisa nos poblacion pa preveni y coopera cu otro pa duna miho cuido y sosten na personanan cu tin Alzheimer y e famianan (chikito)"

IMPACTO "E organisacionnan riba tereno di Alzheimer a trece dilanti cu te ainda casonan ta keda scondi den casnan. Dor cu e consecuencianan di e malesa ta grandi pa funcionamento di e persona, y ta incapacita e persona, e impacto ta grandi riba e famia, amigonan, mediconan/profesionalnan y instancianan. Un patient di Alzheimer na un dado momento ta depende di cuido 24 ora pa dia. Dor cu e persona cu Alzheimer ta yega un fase unda e no ta drumi bon e cuidadonan ta cansa. Hasta por desaroya problemanan psicosocial. Den caso e famia ta dispone di medionan financiero e por organisa bon cuido, sinembargo pa famianan di menos recurso financiero esaki ta dificil. Si e miembronan di e famianan tin cu traha, sa resulta cu ta dicidi di interna e patient den un facilidad. Pues e sosten na famianan mester ta uno bon regla y den cooperacion cu otro.

E trend mundial tambe ta indica cu ta net den paisnan subdesaroya e malesa aki ta creciendo drastico. Dor di esaki e red social mester ta miho organisa pa yuda e patient y su cuidadonan. Pues cooperacion di tanto iniciativanan particular, gobierno y famianan ta importante pa ataca e malesa aki. Tin diferente instancianan cu ya caba ta haciendo bon trabao manera Wit gele Kruis, Cas Marie, e diferente Facilidadnan di SABA, tambe boluntarionan.

Sinembargo tin cu atende e asunto aki den tur su facetanan. E preguntanan di Wyatt-Ras na gobierno ta lo siguiente: Kico gobierno ta haciendo pa haci pa "diagnostica" mas tempran di e malesa Alzheimer? Kico lo ser haci pa haya bista miho ariba e problematica? Encuanto conscientisacion tocante Alzheimer y Minister di Salubridad su plan pa introduci "healty lifestile" na Aruba a puntra si tin un plan concreto pa inicia cu e proceso aki y pa inclui prevencion di Alheimer tambe den esaki?

A puntra tocante e sosten pa famianan en bista cu e impacto ta grandi ariba e patient y e famia. Kico lo ser haci pa e famianan, teniendo cuenta cu e cantidad creciente di famianan, pa duna sosten na nan? Tambe a haci pregunta encuanto e fase den cual desaroyo di mantelzorg ta encontra su mes. Alabes a puntra kico gobierno ta haciendo actualmente pa sostene "caregivers" cu kier mantene nan ser keri na cas pero no por paga esaki?Pa loke ta trata e institutonan a puntra cuanto profesional lo tin mester den futuro y si scolnan manera EPI lo por facilita e estudio specialisa. Cooperacion cu otro paisnan tambe ta un di e preguntanan y kico lo ta plan pa futuro di esaki.

Parlamentario Wyatt-Ras ta spera cu gobierno lo traha hunto cu e instancianan y organisacionnan ariba e tereno aki y prepara for di awor. Pues traha dam pa warda awa.❑

Clausura di prome Bachelors Class 2012

Cu workshop special di Profesor Bob Smit!



Studiantenan di Bachelor cu nan docente Frank Bonset

ORANJESTAD- Na Caribbean Academy of Business (CAoB) e prome Bachelor Class di 2012 a finalisa exitoso y mayoria di e studiante nan a pasa e examen cu exito. Fuera di e tradicional Strategia y Polisa como topico di e Bachelor Class aki, Network Management ta un topico cu ta hayando hopi importancia den e influencia na Social Media (linkin, Facebook) CAoB lo organisa pronto un curso separa riba e topico aki den cooperacion cu nos docente profesional riba e tereno di Network Management, Frank Bonset. Esaki pa motibo di e pedido grandi. Na Februari 2012, Profesor Bob Smith di Hulanda lo duna CAoB un bishita. Pa haci bon uzo di e bishita aki ta tuma e oportunidad pa organisa un workshop Timemanagement, cu lo tuma luga diaranson dia 15 di Februari 2012 for di 18:30 pa 21:30.

Acreditacion , inscripcion pa klas of pa modulo y exempcion CAoB tin estudionan acredita, den tempo comparti ,riba nivel di Bachelors y Masters den Business Management cu diferente specialisashon. Studiantenan por cuminsa cu un studio di Bachelor of Master Class/module, a base di educacion adkiri primeramente. (na Hulandes; Elders Verworven Competenties or EVC). Exempshon por wordo duna pa cierto parti di e programa. CAoB tambe sa organisa workshops y seminarionan pa Business Profesionals. Studiantenan por studia parti anochi y den weekend y traha normal den dia como un profesional of ehecutivo.❑

Proyecto "Maletin di Tesoro" ta busca fortalece orguyo patriotico entre nos hobennan





ORANJESTAD - Celebracion di 25 Aña di Status Aparte y 35 Aña di Himno y Bandera no a termina ainda. Den cuadro di e celebracion aki Comision Celebracion 25 aña di Status Aparte y ministerionan di Enseñansa y Cultura a uni forsa pa crea algo special den un proyecto pa e scolnan basico den e aña di celebracion conmemorativo di 2011 - 2012.

E proyecto aki "Maletin di Tesoro" a haya forma door di e trabou colectivo entre directivanan di school, ministerio di cultura, docentenan y IPA y cual maletin lo wordo reparti na tur scolnan. Den e maletin lo haya tesoronan den scala chikito di Aruba.

Cu na nan turno ta ehempel di nos simbolonan nacional y amor pa patria.

Cu e maletin aki Gobierno ta spera di por aporta y engrandece e interes di nos hobennan pa cu e importancia di nos simbolonan nacional, himno y bandera, amor y orguyo pa nos patria pa medio di diferente materialnan manera bukinan, musica y weganan cu tin di haci cu e formacion y bunitesa di nos pais Aruba. Ta pa e motibo aki a nombr'e "Maletin di Tesoro".



E proyecto aki "Maletin di Tesoro" a haya forma door di e trabou colectivo entre directivanan di school, ministerio di cultura, docentenan y IPA y cual maletin lo wordo reparti na tur scolnan. Riba e combinacion aki nos por mira ora cu e proyecto aki a ser formalmente introduci.

Pa duna e importancia y balor real na e "Maletin di Tesoro, riba dianan 9 y 16 di februari venidero, nos mandatarionan lo haci entrega di e "Maletin di Tesoro" na tur schoolnan basico.

S.E. Minister Dowers ta contento y satisfecho cu realisacion di e proyecto "Maletin di Tesoro" y ta felicita y gradici un y tur cu a aporta na e proyecto aki. Y Minister ta spera cu e 'Maletin di Tesoro' lo haya su debido atencion y uzo relaciona cu nos dia nacional riba 18 di maart proximo.

CONTENIDO MALETIN DI TESORO

E proyecto "Maletin di Tesoro" ta contene e siguiente material baliso: CD di Aruba Dushi Tera; buki Vocabulario Ortografico di Papiamento; buki Epa un Strea! (Evelyn Ruiz-Croes); buki: Rima Rond di Aruba su Status Aparte (Liliana Braamkamp-Erasmus); buki: E Kitrin di Florin (Evelyn Ruiz-Croes); buki di wega di palabra, obra di man etc.; Leraren Instructie. Poster Aruba 500 years of History and Money; texto di Constitucion di Aruba; Nos Isla; Poesia: Mi Amor (Marilys Becker); Poesia: Tribi para firme.... (Olga Buckley); obheto: spiel.❑



Den serie degradacion y promocion di Aruba

Softball Bond

Hit di Oro di Whascar Perez ta tene Bronx Birds na bida



Pagina B2

Play Off semi final di Aruba Softball Bond a continua

Montaña Braves ta elimina Gess Power y pasa pa final



Pagina B4

Den categoria 9-10

Stars Campeon di Gold Glove





ORANJESTAD- Diahuebs caba tabata tin e prome wega caminda e muchanan di Stars a bini demasiado fuerte pa e team di Tropical por a controla. Pa Stars, Therrin Dirksz a resulta pitcher ganado permitiendo solamente 7 hit den henter e wega y a poncha 13 pelotero di Tropical.

Pa Tropical, e pitcher perdedo a resulta Glenrick Maduro kende a a haci su best pa mantene e muchanan di Stars bao control.

Miho batiadonan pa Stars tabata Alexon Simmons, Ethan De Cuba y Brandley Rincones.

Miho batiadonan pa Tropical tabata Sjeandrick Perez, Zyqu Guerrero, y Rudmar Ras.

Cu esaki Stars ta pika dilanti 1-0 den e serie. Diabierna na veld di Nadi Croes/Crismo Angela a tene e di dos encuentro di Play-Off entre e ekiponan di Stars y Tropical pa asina determina campeon absoluto di Gold Glove den categoria 9-10.

Un wega decisivo pa e muchanan di Tropical pa asina por forsa un di 3 wega den e campeonato. Den e prome 2 inningnan Stars ta pica dilanti facilmente 6-2 y mantene e score asina te den e ultimo inning caminda Tropical ta sali fuerte pa forsa un di tres wega.

Tropical ta anota 3 hit tras di otro y despues ta logra anota 3 careda pa hasi e wega 6-5! Tur fanaticonan a keda den tension mirando e tremendo partido cu nan tabata presencia.

Kico lo pasa? E muchanan di Tropical ta logra empata e wega na ultimo momento?

Un hit mas di Tropical lo a forsa e careda pero e peloteronan di Stars custumbra caba cu presion di wega no ta permiti hit y den forma di baseball profesional ta bula gara e bala pa logra e di 3 out! Asina aki Stars 9-10 ta logra mantene nan bentaha y ta sali Campeon di Gold Glove Championships!

E pitcher ganado pa Stars ta Audric Tejada, mientras e pitcher perdedo ta Jeremy Kelly.

Miho batiadonan pa Stars e anochi aki tabata Brandley Rincones, Ericson Irausquin.

Miho batiadonan pa Tropical tabata Sjeandrick Perez, Zyqu Guerrero, y Rudmar Ras.❑

Den serie degradacion y promocion di Aruba Softball Bond

Hit di Oro di Whascar Perez ta tene Bronx Birds na bida



KUDAWECHA- Softball organisa bou maneho di ful e directiva dinamico di ASB ta manera den su gloria mirando e resultado di e weganan y e emocion cu e hungadonan ta hungando pa por logra un victoria.

Diabierna ultimo riba veld di Kudawecha tabata tin un interesante partido entre Bronx Birds kendenan recientemente a titula sub campeon den A-Klas versus Blue Stars Plus Accountants kende a sali na di 6 puesto den categoria AA. Conforme reglamentonan nobo 2011 cual a wordo aproba pa e teamnan miembro e team cu titula campeon di A-Klas lo subi



pa AA automaticamente. Pues Flatstone Universal Trophy cu a titula campeon e proximo campeonato lo milita den categoria AA. Tambe reglamento ta stipula cu e team cu sali ultimo esta na di 7 puesto den AA lo degrada automaticamente pa A-klas. Pues akinan RC Cola Indians a degrada y lo milita den A-Klas otro aña. Tambe ta duna un oportunidad na e sub campeon di A-Klas pa bringa pa subi AA y hunga un serie di best out of 3 contra e penultimo den categoria di AA esta e ekipo cu ocupa puesto number 6 y e ganado di e serie aki lo sea wordo promovi pa AA of ta keda AA. Esaki ta e serie interesante cual ta tumando luga entre Bronx Birds vs Blue Stars.

Den nan prome encuentro diaranson ultimo Blue Stars Plus Accountants facilmente a pasa riba Bronx Birds ganando cu score di 8-1 poniendo Bronx Birds lomba contra muraya.

Diabierna ultimo den nan di dos wega unda tur cos tabata mustra cu Blue Stars na 1 victoria pa seya nan puesto bek den AA esaki no a bay manera nan tabata pensa. Bronx Birds a bringa cu alma y cuerpo disparando 11 imparabel tras di tremendo trabou di Efrem Orman y ta logra empata e serie 1-1.

Den ultimo inning Ramon Garcia ta habri inning cu hit pa right center. Candido Arias ta wordo golpia cu un lansamento di Ricky 'Salchicha' Henriquez y ta bay primera. Cu dos coredo na base Whascar Perez ta dispara un hit pa left unda Ramon Garcia ta dobla tercera riba señal di su coach y ta sigui pa home. Leftfielder di Blue Stars Bernard Geerman ta drenta e bala agresivo y ta press un fusil pa homeplate y den un hugada hopi preta catcher Jayson Albus no por a domina e tiro unda Ramon Garcia ta score e careda di victoria lagando Blue Stars Plus Accountants den tereno.

Bronx Birds 10 careda, 11 hit, 3 eror. Blue Stars Plus Accountants 9 careda, 13 hit, 4 eror. Miho batiadonan pa Bronx Birds a resulta Richard Marero y Whascar Perez ambos di 3-2, Fernando Cuevas, Franny Santana, Ramon Garcia tur di 4-2, Candito Arias di 2-1. Pa Blue Stars a destaca na plato den causa perdi Kenrick Wernet 3-3, Carl Yarzagaray 2-2, Ramon Gonzalez 3-2 y Jayson Albus di 4-2 incluyendo un bataso di cuater skina den deep center. Wega decisivo lo ta diamars awor pa 9 pm na Kudawecha. Fanaticada despues di diamars NO tin mañan pues e serie ta empata 1-1 y ganado di diamars awor sea lo subi of lo keda den AA. Ay Ay Ay .

Bo mester tey pa mira esaki cu bo propio wowo. No laga nan conta bo!!!!!!! ❑

Futbol categoria B-mucha muher organisa pa IDEFRE:

Colegio Hilario Angela ta titula Campeon

NOORD- Weganan yen di emocion a tuma luga riba tereno di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord entre schoolnan di Enseñansa Basico, ora cu nan a topa otro pa e torneo di futbol mucha muhe den categoria B cu a keda organisa pa IDEFRE den e competencia di 'Deporte Escolar'.



Despues di e encuentronan semi-final a clasifica Maria School, Commandeur Pieter Boer School, Scol Basico Washington y Colegio Hilario Angela cu mester a midi forsa cu otro diaranson atardi pa mira cua ta e scol cu ta titula campeon di e torneo di Deporte Escolar 2012 y naturalmente tambe ta haya e oportunidad y honor pa representa scolnan basico di Aruba na e 'Weganan Interinsular 2012' den futbol di mucha muhe cu e aña aki ta tuma luga na Corsou.

Den e prome wega ta midi forsa e hobennan di Maria School y Scol Basico Washington, cual wega ta keda gana pa Scol Basico Washington. Mientras cu den e otro wega cu a keda hunga Colegio Hilario Angela ta logra pasa pa final, ganando di Commandeur Pieter Boer School pa medio di tironan penal.

Pa clasificacion di 3er luga a cuminsa mesora despues e wega entre Maria School di Santa Cruz cu a enfrenta Commandeur Pieter Boer School di San Nicolaas. Den un wega yen di emocion y movecion e hobennan di Commandeur Pieter Boer School ta gana cu anotacion di 2 gol contra 1 di Maria School. Na final di e wega tur hoben, nan coach y docente ta ricibi e medaya di 3er luga como tambe e trofeo corespondiente.

E wega pa gran final a bay entre e hobennan di Colegio Hilario Angela cu ta participa pa prome biaha den e torneo escolar y e hobennan di Scol Basico Washington. E wega aki tabata riba un nivel hopi pareu, cu Scol Basico Washington hayando oportunidad clave pa anota pero no ta logra.

E wega ta finalisa empata na 0 gol, cual a haci cu mester a pasa pa tironan penal. Y aki ta unda cu e hobennan di Colegio Hilario Angela a logra anota mas tiro penal y e wega ta termina cu score di 4 pa 3.

Esaki a pone cu finalmente nan ta titula campeon di e torneo di futbol den categoria B-mucha muhe y ta haya asina e derecho pa representa Aruba tambe den e competencia di futbol mucha muhe durante 'Weganan Interinsular 2012' cu ta tuma luga e fin di siman di 30, 31 di maart y 1 di april 2012 na Corsou.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa, specialmente e schoolnan cu a clasifica den premiacion. For di awor caba ta desea Colegio Hilario Angela tur clase di exito den e 'Weganan Interinsular 2012. ❑







Play Off semi final di Aruba Softball Bond a continua

Montaña Braves ta elimina Gess Power y pasa pa final







KUDAWECHA- Diabierna anochi riba veld di Kudawecha playoff semi final di Aruba Softball Bond a continua. Diaranson ultimo Montaña Braves a laga Gess Power den tereno ganando 7-6 den bom di 7 inning y asina ta pika dilanti 1-0 den e serie di best out of 3.

Gess Power a drenta wega diabierna lomba contra muraya y tabata tin mester di un victoria pa por extende e serie. E muchanan di Fico Albertsz a bin cu otro idea y cu un victoria lo garantisa nan sigur sub campeon pa di dos aña consecutivo y lo bay enfrenta e fuerte ekipo di Royal Power pa asina determina kende lo conkista e titulo maximo di campeonato 2011 cual ta yegando su final.

Montaña Braves a pica bay ariba den promer inning 1-0 pero Gess Power ta reacciona y ta empata pa despues bay ariba 2-1. Montaña Braves ta rally mas laat den wega pa 3 careda y ta bolter e score 4-2 y asina tambe ta elimina Gess Power ganando e serie 2-0.

Montaña Braves 4 careda, 8 hit, 2 eror. Gess Power 2 careda, 3 hit, 2 eror. Miho batiadonan pa Montaña Braves tabata Rudy Angela 2-2, Angelo Webb 4-2 y Jayson Orman di 3-1 cual por cierto tabata un bataso cu a pica riba liña di left y bay habri den profundidad di e parke unda Jayson Orman cu su speed a pasa un pasa te home pa un homerun inside the park. Pa Gess Power a bati e unico 3 hitnan Jorge Wouters 4-2, Sherman Marlin di 3-1. Gess por mira atras di a bataya pero a keda un poco cortico y sigur Gess tin awor algun peloteronan jong den team unda den proximo campeonato cual lo inicia final di July 2012 mester bay tene debido cuenta cu e ekipo aki.

Arjen Mathilda ta perde e partido ricibiendo relevo di Antonio "Tony" still going strong Warner den di 5 inning. Di otrobanda Carlos Croes ta bay henter e ruta pa asina pone e di dos victoria den 3 dia riba su nomber. Momento cu Carlos a saca e ultimo out den bom di 7 inning Montaña Braves su dug out a bira bashi y e fiesta grandi a inicia riba tereno.

Den tur e bululu festivo aki presidente di Montaña Braves amigo Fico a core subi tereno bulando di alegria den su uniform pero posiblemente el a lubida cu el a caba di presta Jonathan Tromp su faha di uniform un rato anterior. Ata e carson te na rudia pero mesora e miembronan di su ekipo a nota esaki y a rondona Fico y a escolte bek pa dug out. Unico cos por a nota tabata un carsonsiyo tur na curason. Kisas esaki lo mester tin di haber cu Valentines day cual ta diamars awor.

Diamars awor weganan lo continua unda pa 7.15 pm Jaguars lo enfrenta Ling & Sons den nan di dos partido di nan serie di best out of 3 y pa 9 pm un tabla lo bula na Kudawecha momento cu Bronx Birds lo enfrenta Blue Stars Plus Accountants den nan wega desisivo di un pa tera y un pa lama. ❑

Director COA Patrick Werleman na reunion Regional Anti Doping Agency







ORANJESTAD- Actualmente ta tumando luga na e isla Caribense di St Kitts and Nevis, e reunion anual di e Regional Anti Doping Agency(RADO).

Como observador, Aruba tambe ta atendiendo e reunion aki den persona di director di Comite Olimpico Arubano, Mr. Patrick Werleman.

Meta di e bishita di Mr. Werleman y Aruba na e reunion anual di RADO ta pa acumula mas informacion posibel pa asina inicia e proceso di afiliacion di Aruba na e organisacion Caribense RADO.

Aña 2012 ta ser considera di bira uno critico unda ta dicidi riba e futuro di e Caribbean Regional Anti-Doping Organization (RADO).

Den pasado Comite Olimico Arubano a tuma pasonan pre-eliminar den mesun direccion, pero pa diferente motibo e proceso aki nunca a finalisa. Despues di un encuentro



entre presidente di COA, Sr. Roy Mezas y secretario general di COA, Sra. Nicole Hoevertsz na e Weganan Panamericano di Guadalajara october ultimo, a tuma paso den direccion di un afiliacion cu ta reconoce e beneficionan di un acercamento regional pa un isla chikito manera Aruba.❑

Portero di RCA, David "Pollo" Maestre lo continua su estudio na Argentina





SOLITO- Informacion a ricibi ta mustra cu portero estelar di e campeonnan di Aruba, RCA esta David "Pollo" Maestre lo bandona Aruba dentro di poco. Ta asina cu David a dicidi di concentra riba su futuro estudio y lo sigui esaki na e pais di Argentina. Algun aña atras David Maestre a cuminsa cu carera como portero den e pumanan di Piedra Plat, Britannia, despues di a fungi como portero suplente, despues el a dicidi di join e tricolornan di Solito RCA, na unda el a cuminsa como reserva



pero rapidamente a converti den e portero number uno di e equipo tricolor. Asina cu RCA, portero Maestre a titula campeon cu RCA y a sali como e miho portero di aña.
E prome buelta di e campeonato actual portero Maestre tabata e portero cu menos a haya gol encontra. Pa RCA esaki sigur ta un perdida grandi, mirando cu Maestre sigur tabata un pieza clave pa e ekipo tricolor. Dos siman atras portero Maestre a cuminsa como portero number uno den e starting line-up di e All Star Team forma pa hungadonan internacional biba na Aruba. Di aki banda nos kier a desea portero David Maestre tur clase di exito cu su estudio na Argentina.❑





Mundo consterna pa perdida di 'The Voice' Whitney Houston

LOS ANGELES – E cantante Mericano Whitney Houston a fayece diasabra cu 48 aña, asina su representante, e publicista Kristen Foster. E causa di su morto ainda ta desconoci mientras ainda ta warda e resultado di e autopsia, pero su salud tabata visibelmente kibra den ultimo tempo pa su problemanan cu droga. El a wordo haya bou di awa di badkuip den su camber di hotel. E cantante legendario di pop a muri na e Beverly Hills Hilton na California, segun autoridad a confirma. E cantante a wordo declara morto pa 3:55 pm apesar di e esfuerzonan di reanimacion.

Teniente di Polis di Beverly Hills, Mark Rosen, a bisa cu "no tabatin señal evidente di intencion criminal" y cu e causa di su morto ta wordo investiga. "El a wordo identifica dor di amigo y famia cu tabata cune na e hotel y su sernan mas cercano a wordo informa", asina Rosen a indica na prensa.

Houston tabata na Los Angeles pa e entrega di premio Grammy, e premio mas grandi di musica y cu su ceremonia a tuma luga ayera nochi. E cantante a muri oranan prome cu e mester a presenta na e fiestal anual di e productor Clive Davis, cu ta tuma luga tur aña prome cu e Grammy, na e hotel Beverly Hilton.

E reaccion di otro personalidadnan di musica no a tarda, manera di Oprah, Barbra Streissand, Lenny Kravitz y Mariah Carey, entre otro.

Houston a domina musica pop cu su bos mahestuoso, pero e consumo di droga y su matrimonio complica cu e cantante Bobby Brown a coste caro. For di decada di 80 te casi final di 90 e tabata un di e artistanan cu mas disco a bende rond mundo y su exito a hibe na pantaya di cine caminda el a protagoniza exitonan manera "The Bodyguard", hunto cu Kevin Costner, y "Waiting to Exhale."

Houston a logra bin bek na top na 2009, ora atrobe e tabata number un den benta na Merca cu su ultimo album "I Look to You", e prome den shete aña, periodo caminda su imagen a cay por completo dor di su adiccion na droga, alcohol y e constante polemica cu Brown.

Tabata e prome biaha bek na top di benta, for di e gran exito di e soundtrack di "The Bodyguard", cu a keda na prome luganan durante 20 siman consecutivo.

Mientras tanto ayera den dia, su unico yiu muhe, Bobby Christina, a wordo hospitaliza pa motibo di anshamento y cansancio pisa. Poco ora despues e por a bay cas. Bobby Brown a tuma un buelo for di Phoenix pa Los Angeles pa topa cu su yiu muhe.

Autoridadnan ainda no kier a duna di conoce e resultadonan di e autopsia, maske si a laga sa cu esaki a keda cla ayera mes. Den transcurso di ayera caba y tambe awe y resto di siman, tur canal di television y programa di noticia lo ta enfoca riba e caso lamentabel aki. Paz na su restonan y danki pa e regalo precioso cu el a duna nos na bida.❑

Un y tur a gosa di dia special na UNOCA





ORANJESTAD - Aruba a celebra Dia di Betico den un ambiente hopi dushi y inspirativo. Famianan y amigonan a topa otro den un ambiente cultural.

UNOCA, cu tambe a forma parti di e "Ruta di Museo y Galeria" ariba Dia di Betico, a wordo masha bon bishita mes. UNOCA ta contento di por a yama bonbini na alrededor di 350 bishitante. Bishitantenan a disfruta di e diferente obranan di arte di nos artistanan local y masha hopi buki di nos autornan local a wordo cumpra e dia aki. Tambe tabatin diferente extra actividad, manera contamento/lesamento di storia door di Sheila Werleman conoci pa e revista "Cleconchi" y Martica Lugay di "Bon Nochi Drumi Dushi". E muchanan y tambe grandinan a gosa un mundo.

E interes tawata grandi tambe pa e presentacion di remedinan di tera door di Titi Tromp y Lucila de Kort di Grupo Uni di Noord, cu recientemente a bin cu e buki di "Remedinan di Tera" ariba mercado. Tur hende a aprecia e informacion ricibi for di Titi y Lucila. Lastimamente cu e buki mes ta "sold out"! Pero ya caba e ta den herdruk; Por yama UNOCA na number di telefon 583-5681 of por pasa personalmente pa reserva e buki.

Ademas henter dia e bishitantenan a saca alabes "e potret crioyo". Elvis Tromp, hunto cu su tata y ruman homber a traha duro pa asina e casita Arubiano por tawata cla pa Dia di Betico. Tur hende a keda encanta cu e casita colorido aki. Gran parti di e potretnan crioyo, hunto cu diferente otro potret di e dia special aki por wordo admira ariba e website di UNOCA, esta www.unocaruba.org Si ainda bo ta desea di saca bo "Potret Crioyo", djis pasa na UNOCA.

Gustosamente nos lo saca bo potret durante ora di oficina. E casita ta poni parti pafo di UNOCA, asina ta cu tur hende por pasa saca nan mesun potret tambe y na e ora cu nan ta desea.

Tambe muchanan y hende grandi a gosa di wegan-an popular y sano. A bula cabuya, haci hoelahoep, hunga cu bala y pinta cu stoepkrijt bay gol. .

E "Ruta di Museo y Galeria" ariba Dia di Betico tawata masha exitoso mes. UNOCA ta gradici tur su bishitantenan, chikito y grandi, cu a tuma e tempo pa pasa Dia di Betico conhunto cu UNOCA.







UNOCA a aprecia e bishita y ta spera di por sigui topa otro na UNOCA. Como muestra di aprecio UNOCA a rifa 25 premio bou di su bishitantenan. Cada premio ta consisti di 3 buki. Nomber di e ganadonan lo wordo anuncia separadamente

Palabranan di gradicimento ta bay pa e tremendo cooperacion ricibi di e otro partnernan di e "Ruta di Museo y Galeria" specialmente pa Dia di Betico.

Danki na e tremendo cooperacion aki por a ofrece comunidad di Aruba un actividad special ariba un dia special. Nan ta: Museo Arqueologico Nacional Aruba, Stichting Rancho, Museo Historico Aruba, Ateliers '89 y StudiO. Atrobe un otro bon ehempel, cu trahando hunto por logra hopi mas.

Por ultimo UNOCA ta desea di gradici e siguiente personanan cu a coopera, contribuyendo di e forma aki na e exito di Dia di Betico. Nan ta: Sheila Werleman, Olga Buckley, Martica Lugay, Indra Zaandam, Titi Tromp, Lucila de Kort, Olivia Figaroa, Clarissa Jacobs, Faviënne Thodé, Kristel Lee, Hannah Lee, Genesis Maduro, Marisol Maduro, Sonia Giromus, Glender Boatswain, Lucaskjo Schmidt y tur otro persona cu di un of otro manera a coopera pa cu e dia special aki.

Pa mas informacion por bishita UNOCA na Stadionweg 21 of por tuma contacto cu 583-5681of por bishita nos website www.unocaruba.org. ❑

Productonan botanico Yves Rocher a yega Aruba

Tienda di marca Frances awo na Renaissance Mall







ORANJESTAD – E siman aki medionan di comunicacion invita a haya un presentacion di e marca mas nobo di producto cosmetica riba e isla y un recorido di e agradabel tienda. Ta trata di Yves Rocher, un marca pa hopi ya conoci ya cu e tin presencia rond mundo y ta respalda pa un bon reputacion di trayectoria largo y calidad halto.

E tienda na Aruba ya caba tin algun dia den operacion y atendiendo publico na Renaissance Mall, net dilanti di e boarding dock pa Renaissance Island. Su propietarionan Uri y Ederline Croes ta orguyoso di por ofrece e productonan excelente y contento cu e reaccion cu ta hayando te awo. Pa haya sa un poco mas di e historia y elaboracion di e productonan aki, BON DIA ARUBA ta comparti e informacion ricibi durante e presentacion cu ta indica cu tabata na aña 1959 ora cu Yves Rocher a produci su prome productonan di beyesa basa riba extractonan vegetal. Esaki a sosode na su pueblo natal di La Gacilly den e region di Brittany na Francia.

Yves Rocher ta un concepto unico den su estilo, cu a scoge pa perfecciona cada aspecto di su produccion. Cuminsando na cultivacion pa despues continua cu estudio nan botanico y cientifico riba flora, pa asina desaroya ingredientenan activo, formulanan, produccion, transporte y distribucion mundialmente na un manera innovativo.

Beyesa Botanico ta e esencia di e concepto Yves Rocher. E ta un contracto entre Yves Rocher y e mundo vegetal y alabes un contracto entre Yves Rocher y e ser femenino. E contracto aki ta basa riba respet pa y cercania di e ser femenino. E ta un beyesa unico y incomparabel, cu ta extrae su forsa y conviccion, su motibo di ser y inspiracion for di e mundo di naturaleza. Beyesa Botanico no solamente ta diferente pero tambe ta agrega mas bida, mas emocion y mas respet.

Beyesa Botanico ta un beyesa bibo y vibrante cu ta uza e poder di planta regenador, cu ta mobilisa su energia, su resistencia y su durabilidad pa asina crea bunitesa, hubentud y e bienestar di e ser femenino.

Beyesa Botanico ta un beyesa generoso cu ta encera sensacionnan di color, textura y fragancia. E ta transporta bo den tempo, experenciando culturanan rond di mundo. E ta libera e podernan di e sentidonan intacto di e mundo generoso vegetal.

Beyesa Botanico ta un beyesa integro, un beyesa accesibel, cu ta respeta e ser femenino nan ser y nan personalidad. E ta respeta tur ser bibo, e mundo y e planeta. E mundo vegetal ta bibo y vibrante. Mas nos ta al tanto di e mundo vegetal, mas nos lo comprende esaki.❑



Con motiva mucha di 6 pa 12 aña scol pa ta activo fisicamente?

ORANJESTAD - Sesenta minuut : esaki ta e cantidad di ora cu mucha mester haya tur dia na movecion fisico. Pero mientras mucha ta bira mas grandi tin otro actividadnan cu nan ta haci diario, cu ta kita parti di e tempo pa dedica na movecion. Y e ta un reto pa nan mantene un ora completo na movecion. Tin mucha ta sinta hopi ora ta wak television y riba computer y internet. Y ta net den e edad aki mucha sa haya nan un poco pega cu e deporte of actividad cu nan ta haci. Muchanan atletico por haya nan ta aumenta tempo di train y nan compromiso cu e deporte cu nan ta practica. Loke ta hopi bon pa nan fitness fisico. Pero muchanan no mucho atletico por perde interes y sali for di team. A menos nan haya otro tipo di actividad, nan nivel di actividad fisico por bay atras. Ta activo ta un componente cardinal pa bon salud di muchanan cu ta bay scol basico.

Nan musculonan y weso ta fortifica y lo sigura cu nan curpa por haci cosnan cu mucha di nan edad por haci, manera hisa nan rugtas of core duro ora di pusta.

Movecion tambe lo yuda controla nan peso y lo yuda baha nan riesgo pa haya malesa cronico manera presion halto di sanger y diabetes tipo 2.

Pues, con motiva muchanan pa ta activo, specialmente esnan cu no ta mucho atletico? E punto mas importante: e mucha mester haci actividadnan cu e ta gusta. Opcionnan por ta hopi manera skateboard, core bais, hunga tennis, landa. Ora e haya algo cu e ta gusta, e lo practik'e hopi, lo mehora su mes, sinti su mes satisfecho y lo kier sigui hacie. Di mesun manera, ora pusha mucha pa haci un cierto ramo di deporte of actividad cu e no gusta, ta improbabel cu e lo kier sigui aden y finalmente lo frustra.

Algun conseho segun edad:

Pa mucha di 6-8 aña: cosnan basico.
Laga muchanan mas chikito cera conoci cu variedad di actividad, wega y tipo di deporte. Enfoca riba pasa pret y goso. Hopi biaha un mescla di actividad na cas y na scol ta ideal. Mester laga tempo y espacio pa muchanan por haci propio decision di loke nan kier haci. Na e edad aki, muchanan ta purba domina habilidadnan basico, manera bula, tira, scop y catch.

Ta tuma un par di aña prome cu mayoria mucha di edad aki por combina e habilidadnan cu un mucha di 11 aña si por, p.e. catch e bala, core yega base, y tira e bala, tur den un solo haci. Pues si bo yiu ta den un team di deporte, ta importante pa tanto abo como su trainer(nan) pone expectativanan realistico. Expectativanan asina ta importante pa bo sa con hopi mentalmente un mucha por handle. Muchanan mas chikito no por anda bon cu e presion di competencia den deporte. Tampoco nan por capta bon ora tin strategia complica. Ora bo ta busca un team, curso/les etc., wak pa haya esnan cu ta enfatisa cosnan basico, ta encurasha y elogia mucha mientras e ta mehora su habilidadnan. Ora deporte den team y otro actividad den grupo, ta ser duna corectamente, muchanan por siña hopi tocante team work y pa ta bon deportista.

Mucha 9 – 12 aña ta mas coordina.
Mucha den edad di scol basico hopi biaha ta domina habilidadnan basico y por cuminsa gosa mas di e hecho cu e por coordina su movecion mas miho. Esaki ta nifica cu un mucha cu ta gusta hunga basketball no ta tira pa loco riba e basket mas, pero ta perfeccionando su tiro. Tambe nan por comprende reglanan miho. Mayornan cu nan yiu ta haci deporte den team lo tin kier papia cu nan tocante perde y gana y corda nan cu deporte ta algo cu bo ta gosa di dje. Esta pasa pret, hasta ora e wega parce ta bira cayente. Sea cu ta voetbal of les di baile, si bo yiu no ta gosa di dje of ta frustra ora e faya, por ta tempo pa cambia pa algo otro. Esaki no kier men cu e tempo y esfuerso tabata en vano.

Na su luga puntra bo yiu ki otro actividad e kier haci. Si bo logra haci e transicion di un actividad pa otro bay suave, sin laga bo yiu sinti cu el a faya, bo por evita cu e ta haya sentimento negativo tocante deporte y actividad fisico.

Yuda mucha haya sa loke e ta gusta haci. Ora scoge actividad, tene cuenta cu loke e mucha ta gusta, su habilidadnan, su tipo di curpa y su temperamento.

Tin 3 tipo di mucha:
> e tipo no atletico: e no tin mucho habilidad atletico, e ta falta interes. Na edad di 6-12 aña muchanan sa di e diferencia aki. Y kisas tin cu a wordo geter pa esaki. E peliger den esaki no ta cu e mucha ta stop cu e actividad of tipo di deporte y bay haci un otro, pero mas bien pa e stop completo cu haci movecion.
>e atletico casual: e ta interesa den movecion, pero no ta un hungado estelar. E ta na riesgo di descurasha ora e ta den un actividad of deporte cu ta draai rond di competencia. Mayoria mucha ta cay bou di e categoria aki.

Si nan ta den un ambiente unda gana ta tur cos, nan lo no wordo mira pa atletico. Ta bon pa encurasha nan pa keda activo aunke nan no ta "top performers".
> e tipo atletico: e tin habilidad atletico, ta compromete su mes na su deporte of actividad y hopi biaha ta pone tur loke tin pa train y ora e mester competi. Tin cu pa ora nan ta rond di 12 aña caba a estableci nan mes den e deporte cu nan kier sigui haci.

Den e caso aki e mayor por sigui sostene esfuerso di su yiu mientras bo ta paga tino riba cualkier cambio cerca e mucha. Ta importante pa sa cu e mucha ta sigui haci su huiswerk, ta haya suficiente sosiego, y ainda sigui gosa di su deporte. Sigui laga bo yiu purba cosnan nobo y gosa di actividadnan fisico varia.

Mayor por haci e diferencia
Sin importa nan tipo di personalidad, e muchanan kier haya di nan mayornan e guia, sosten y encurashamento.

Y ta importante pa duna bon ehempel, pues no keha riba bo propio actividadnan di fitness, pero hacie un prioridad y busca oportunidad pa boso como famia por ta fisicamente activo.

Fuente: "Motivating school-age kids to be active- Kidshealth.com. Pa pregunta y conseho riba educacion di mucha di 0-12 aña, acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw.❑



Parada Infantil di Noord

















NOORD – Un biaha mas e scolnan di e districto a sa di carga e Parada Infantil di Noord. Publico tambe a duna nan respaldo y a yena e espacionan for di Bubali te Centro di Bario. E muchanan sigur a gosa di nan parada y a mustra cu sin luho, pero cu creatividad, por trece dilanti un bunita parada di Carnaval.❑

Momentonan resaltante di Eleccion di Reina













DAKOTA – Un anochi yen di emocion y expectativa a cera poco despues di mey anochi cu e resultado cu ya ta conoci y cu a duna e corona maximo di Carnaval 58 na Lynette do Nascimento y ta duna derecho na Champagne Carnival Group pa habri e paradan di Carnaval. Esaki ta algun di e momentonan mas resaltante di e anochi pa e cinco diferente candidata cu a participa.❏

Parada di Luz Oranjestad no a desapunta









ORANJESTAD – Parada di Luz Oranjestad, un di e eventonan mas spera di e temporada, awo ta tras di lomba. Diasabra anochi gruponan a subi y domina e ruta for di Avenida Milio Croes te edificio di DOW na L.G. Smith Blvd. Di lo por a presencia tanto Carnavalista como publico a disfruta di e anochi. Esaki ta algun di e imagennan mas bunita di e parada di luz na Oranjestad.❑







Parada Infantil Oranjestad a cana nechi







ORANJESTAD – E parade di ayera, esun ultimo pa loke ta mucha den Carnaval 58, a tuma luga sin ningun problema. A sali na ora y ya caba pa 5'or, e ultimo gruponan a yega final. Publico a comporta nan mes bon, tempo tambe y asina a disfruta di e alegria y colorido di un bunita parade infantile.❑









Aruba Aloe Balm cu donacion na Wit Gele Kruis



ORANJESTAD – En conexion cu e proyecto di e logo nobo "Cuida Mi" pa e departamento di mucha, Wit Gele Kruis Aruba a ricibi for di Aruba Aloe Balm como donacion sunblock SPF 30 pa mucha y baby. Esakinan ta wordu parti durante parada di mucha den carnaval.

E bunita projecto aki ta inspira y traha door di dos alumno: Gennilee Ras y Ghislady Angela nan ta di skol Instituto Pedagogico Arubano (I.P.A.) pa nan estudio final como maestra di skol.
Hunto cu e logo aki tambe nos kier a concientisa mayornan riba cuido di nan yuinan durante carnaval, specialmente tambe pa proteha nan yiu(nan) contra solo. Di parti di Wit Gele Kruis Aruba nos ta gradici Aruba Aloe Balm pa e contribucion en conexion di e proyecto aki.❑

Email y telefon nobo di Customer Support Center di Banco di Caribe



ORANJESTAD - Banco di Caribe Aruba N.V. kier a informa cu pa tuma contacto directo cu su Customer Support Center via telefon por yama 523-2250.

Tambe por tuma contacto via e-mail na CustomerSupportCenterAruba@bancodicaribe.com. Manera semper e departamento ta cla pa asisti bo cu bo pregunta- of comentarionan.

Cu esaki Banco di Caribe Aruba N.V. ta brinda su clientela y pueblo en general un servicio mas miho.❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

10 13 20 23 35 Letter M Joker 18

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
4 Ganador di: Match4
158 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 220.000,00

Februari 11 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
7976 1582 4615	4247	2304 Geminis

DIARIO	CORSOW	Super
3522 0795 4455	6314 4619 8761	0662

Februari 12 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2851 6677 3575	8094	7592 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
4103 8379 6935	4821 0215 2523	5815

MINI MEGA 12 20 22 27 08 Mini Mega
Jackpot Afl. 345.000,00

LOTTO DI DIA **01-08-17-19-25**
Jackpot Afl. 142.500,00

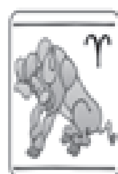
Sto. Domingo **5056-2774-1580**

Florida Lottery **4 Million in prices** Februari 11, 2012 1-8-11-20-47-52Xtrax5

MEGA MILLIONS **51 Million in prices** Februari 10, 2012 3 - 4 - 18 - 29 - 50 » 20

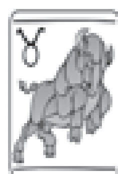


HOROSCOPES



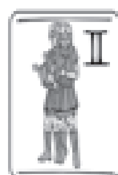
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Un mensahe nobo lo yega awe y lo cream as confusion den bo bida.



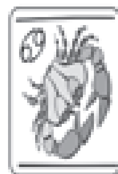
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Ta demasiado cauteloso ta possible. Benta duda dor di bentana awe.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Por ta un coketeo no lo tin continuacion. Tene cuidou y actua di manera apropia.



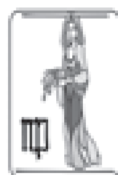
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

E combersacionnan na porta cera cu bo ta perdiendo no ta nada di preocupa.



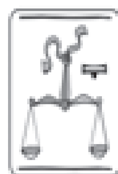
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Un hende por tin demasiado amistad? Corta un poco den bo actividadnan social pa un tempo.



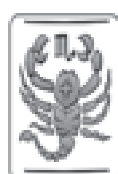
Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Pensa riba con bo ta comunica awe. Comparti bo pensamentonan cuidadosamente.



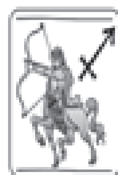
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Un energia continuo cu bo lanta cune awe lo hiba bo na cuminsa hopi cos.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Tene cuidou ora bo caba un proyecto; tin un detaye chikito cu bo mester ripara.



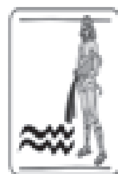
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

E resultado di dib o proyect nobo ainda no ta sigur, pero bo mester pensa positive.



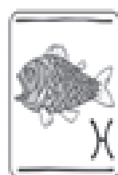
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo grupo di amigonan ta pasando dor di hopi cambio; acepta nan y sigui pa dilanti.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Enfoca riba conexion intellectual cu bo ta explorando; no riba opinionnan personal.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Awe no ta un bon dia pa move; letterlijk of figuurlijk. Djis para keto.

Doctor na warda



ORANJESTAD
13 di February
Dr. Gonzalez-Diaz
SAN NICOLAS
Dr. Weststrate

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Sta. Anna Tel. 586-0027
San Nicolaas:
Botica Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Club Med2
Horizon



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

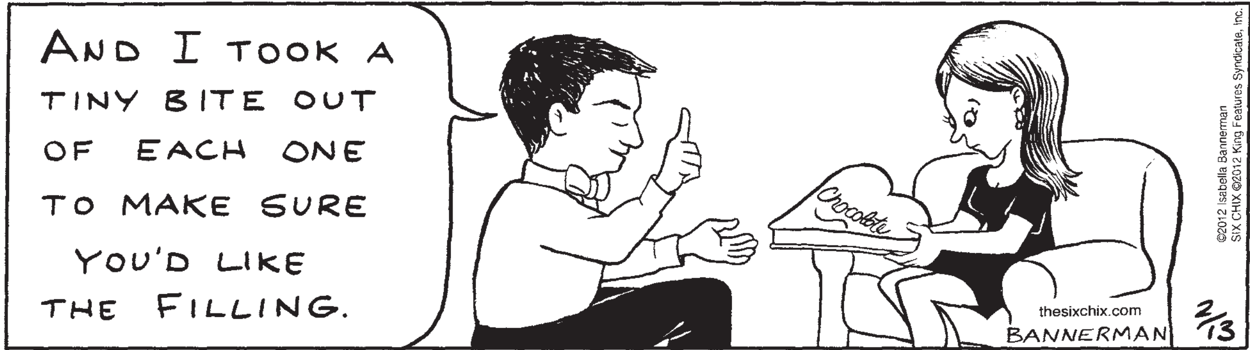
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

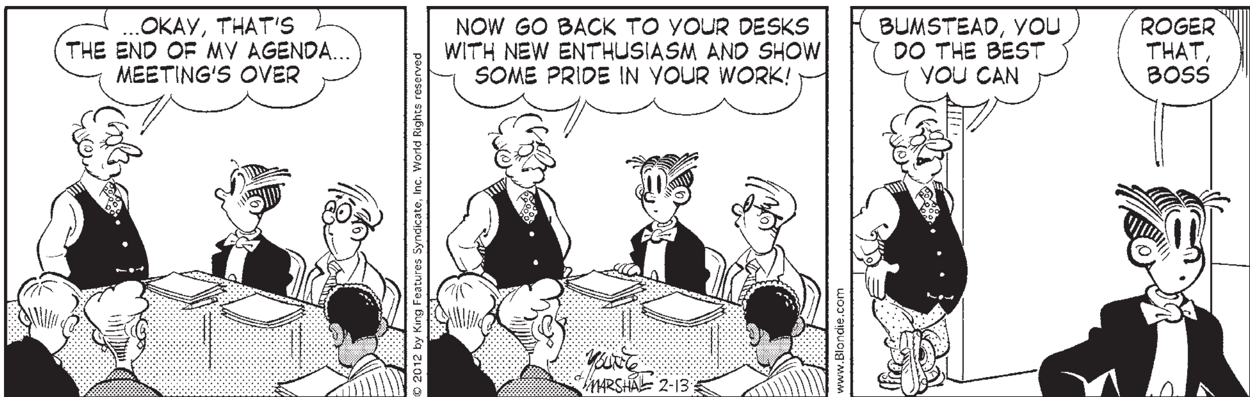
Mutts



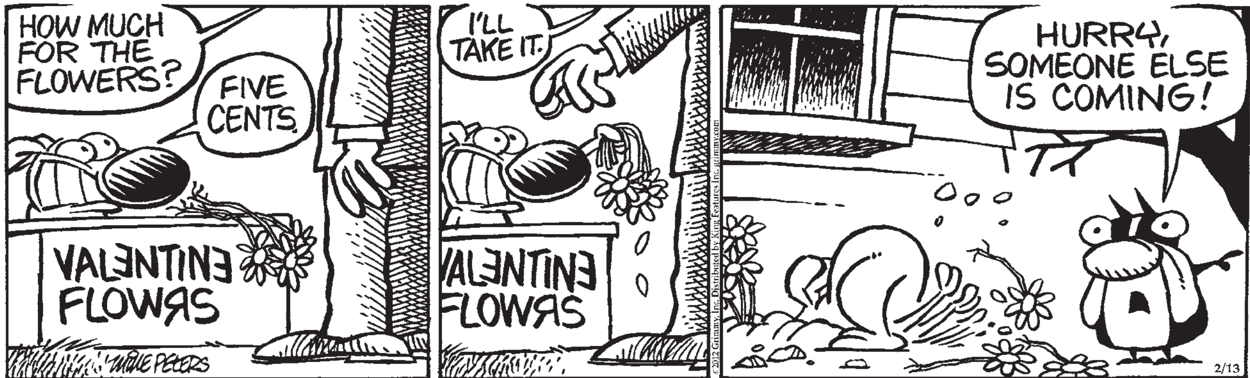
6 Chix



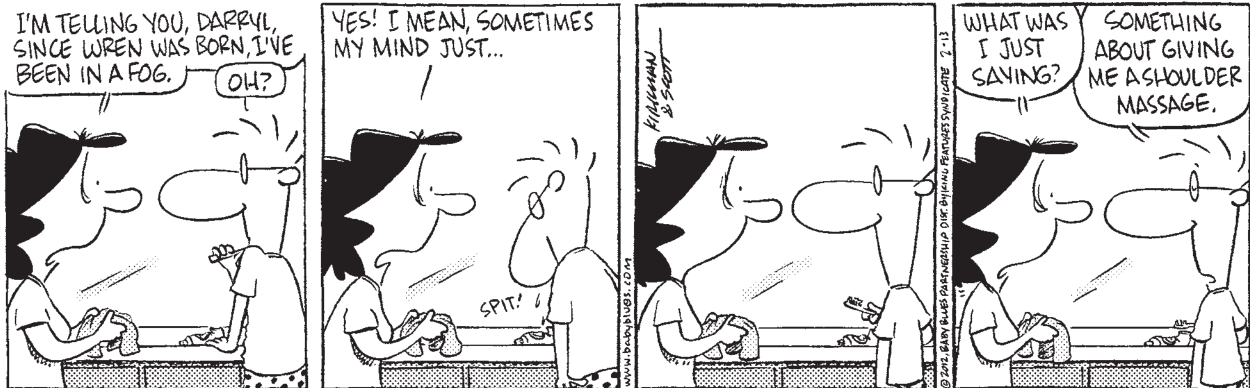
Blondie



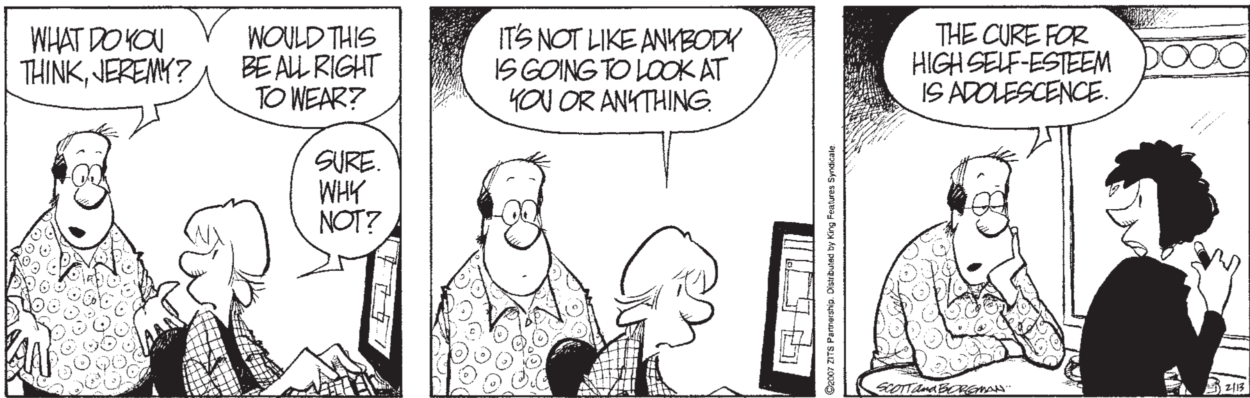
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

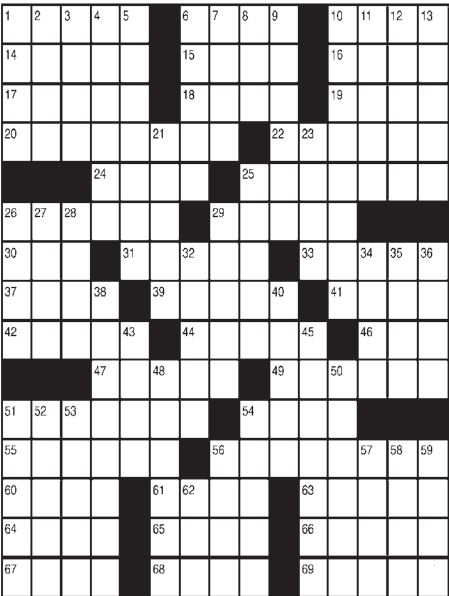
1				3		5		2
	5		8			3	7	
9	3							
			2		9		6	
2			3	7	1			8
	7		4		5			
							3	5
	4	3			6		8	
6		8		1				4

Difficulty Level ★ 2/13

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

4	9	7	6	1	5	2	8	3
8	3	5	9	7	2	4	1	6
6	1	2	8	4	3	9	5	7
5	4	1	2	8	6	7	3	9
2	7	8	3	9	4	5	6	1
9	6	3	1	5	7	8	2	4
3	5	9	4	6	8	1	7	2
7	2	4	5	3	1	6	9	8
1	8	6	7	2	9	3	4	5



Created by Jacqueline E. Mathews 2/13/12

ACROSS
1 Info on a book's spine
6 __ as a box of rocks
10 __ of the Apostles; biblical book
14 Workers' group
15 Large continent
16 Female horse
17 Aroma
18 Look after
19 Soft cheese
20 Jelled; became firmer
22 Overseas
24 Miners' finds
25 Signs up
26 Part of the eye
29 Loses color
30 Twenty-__; blackjack
31 Wipes the dishes
33 Coronet
37 Twofold
39 Spirited horse
41 __ reflux disease; GERD
42 Meat jelly
44 Speak without preparation
46 Cow's remark
47 Saw and chisel
49 West Point students
51 With bells on
54 Long sandwich
55 __ up; burst into flames
56 Cowboys' sleeping bags
60 Judy Garland's eldest child
61 "When the frost __ the punkin..."
63 Just right
64 Help in crime
65 Scorch
66 Make joyous
67 Surfer's concern
68 Foggy; unclear
69 Extend one's subscription

DOWN
1 Derriere
2 Peruvian Indian
3 Wedding cake layer
4 British capital
5 Went into
6 Goes out with
7 Not brand new
8 Sixty secs.
9 "The Good, the __ the Ugly"
10 Creamy fruit salad
11 TV's __ Burnett
12 Courtroom event
13 Beginnings
21 Gets close to
23 Writer __ Harte
25 Portrait holder
26 Ending musical passage
27 Burden
28 Harvest
29 Nourishes
32 Rome's nation
34 Highest point
35 Hilarious one
36 Commotions
38 Able to read and write
40 Chopped finely
43 Apple's center
45 Obstacle
48 Rather ancient
50 Scribble
51 D-sharp
52 Excuse
53 Stared
54 Ford or Fonda
56 Husband of the Bible's Ruth
57 Not fatty
58 Tardy
59 Murdered
62 Caribbean __

Saturday's Puzzle Solved

P	E	P	■	■	I	S	A	A	C	■	N	I	P	S
I	R	I	S	■	M	E	C	C	A	■	E	V	I	L
N	I	N	E	■	P	A	N	T	S	■	P	A	L	E
■	C	E	A	S	E	L	E	S	S	■	A	N	E	W
■	■	■	S	U	D	S	■	■	O	W	L	■	■	■
S	A	T	I	R	E	■	M	A	C	H	I	S	M	O
A	B	O	D	E	■	B	U	L	K	Y	■	H	O	T
B	O	N	E	■	G	A	T	E	S	■	T	A	U	T
E	V	E	■	P	O	S	E	S	■	P	U	L	S	E
R	E	S	E	R	V	E	D	■	M	A	I	L	E	R
■	■	■	T	O	E	■	■	D	U	S	T	■	■	■
C	R	O	C	■	R	E	C	E	S	S	I	O	N	■
H	I	G	H	■	N	U	L	L	S	■	O	V	A	L
I	D	L	E	■	O	R	A	T	E	■	N	E	M	O
N	E	E	D	■	R	O	Y	A	L	■	■	R	E	X

2/13/12

Friends of the Handicapped Sweethearts' Ball tey atrobe

PALM BEACH - Friends of the Handicapped, FOH, ta organisando su evento anual di fundraising, e Sweethearts' Ball, cual lo tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa riba Dia di San Valentin, 14 di Februari, 2012. Hopi di Aruba su organisacionnan caritativo cu ta traha na bienestar di esnan mentalmente, fisicamente of emocionalmente incapacita ta conta riba e donacion anual generoso di fondonan via varios actividadnan, entre nan, e evento di Superbowl y e Sweethearts' Ball riba Dia di San Valentin.



Aki por mira FOH y representantenan di NGO na e presentacion di e checknan!

Friends of the Handicapped ta un organisacion boluntario di turistanan cu ta pasando e lunanan di winter riba e isla na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda. Nan ta solicita donacionnan directo y tambe ta ricibi algun contribucion for di CEDE Aruba, e Centro pa Desaroyo Social di Aruba, un iniciativa Hulandes cu ta premia actividadnan local di recauda fondo door di provee fondonan adicional pa proyectonan social. Te awe, e bishitantenan extraordinario a colecta hopi mas cu un miyon florin y a entrega e fondonan na asociacionnan y organisacionnan local, dedica na e bienester di Aruba su habitantenan mentalmente y fisicamente incapacita.

Entre e recipientenan di e checknan anual generoso ta Mi Por, un organisacion di mamanan cu yiunan incapacita, Kinderhuis Imeldahof, Fundacion Edmund Harms Hospice, Funari, e scol pa esnan cu problema di oido & FEPO, Fundacion Respeta Mi, cual ta traha contra abuso di mucha, Ambiente Nobo, Zuster Philothea su cas pa esnan incapacita, Ambiente Feliz & AVA, yudando muchanan cu necesidadnan special, Centro Kibrahacha, un facilidad di recreacion pa ancianonan, Bibito Pin, un scol pa muchanan cu incapacidadnan, Fundacion Cas Marie, dedica na esnan sufriendo di demencia, Clown Doctors, kende nan ta bishita ancianonan y tambe muchanan interna den e seccion infantil na nos hospital, Rode Kruis, dedica na prome reaccion y maneho despues di desasternan, y Fundacion Pa Nos Muchanan, cual, manera su nomber ta indica, ta boga pa e derecho di mucha, Falpa, fundacion Arubano pa lectura, Adopt an Addict, FAVI, yudando esnan visualmente incapacita, Thuiszorg Aruba, Sea-Epilepsie y Samba, un centro di rehabilitacion.

Presidente di e fundacion Art Stark ta encabesa e esfuersonan y hunto cu otro boluntarionan ta organisa eventonan y e presentacionnan consecuente di checknan. E fondonan entrega na e NGOs normalmente ta paga pa transporte, renobacionnan, materialnan educativo, ekiponan di cushina, rolstoelnan y conferencianan, e promocion di comprendimento y acceptacion di e miembronan incapacita di nos sociedad.

E aña aki, Stark ta raporta cu e Sweethearts' Valentine's Day Dinner & Dance na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ta ofrece carchinan pa $90.00 pa persona of Awg 150, y ta inclui cocktails, cena, musica en bibo cu NBO, bailamento y door prizes, cuminsando for di 7.00pm, riba dia 14, cu un dress code casual elegante, bachinan no ta rekeri. Un otro evento ta e mega Bingo riba dia 24 di Februari, na Renaissance Convention Center, cuminsando pa 8:00pm. Yama 586-3273 pa carchinan of informacion.❑



Hyatt ta introduci Shoco Market Cafe, luga cozy y casual pa lunch

ORANJESTAD - Hyatt Regency Aruba Resort & Casino a introduci durante un evento special pa prensa su Shoco Market Café cual a wordo renoba completamente for di un luga pa saboria un dushi koffie of un ice cream na un espacio hopi acogedor brindando awor un servicio completo na tur su huespednan y clientenan local.







Como complemento na su dushi Starbucks Café, ice cream y 'self serve' frozen yogurt, Shoco awor tin un balor agrega atravez di su servicio completo ofreciendo tambe sandwich y pizzanan prepara mesora segun gusto di e cliente den un ambiente cozy.

Teniendo cuenta cu e solicitud constante di e clientenan habitual, Hyatt Regency Aruba Resort & Casino a sinti e necesidad di brinda e cliente, turista y local, opcionnan nobo pa lunch sin cu mester bay busca esaki pafo di e hotel.

E pizzanan, por ehemplo, por wordo cumpra henter of den slice cu variedad di toppings. E personal semper servicial a crea un variedad hopi amplio di sandwich traha riba gusto di e cliente caminda por haci tambe mescla y combina e ingredientenan.

Shoco tambe ta ofrece awor un variedad mas amplio di cuminda y bebidanan, destacando e seleccion di chuculatinan masha dushi y un seccion cu productonan saludabel manera granola bars.

E Resort a haci uzo di e servicionan di Indiedesign, compania cu tambe tin na su encargo e renobacion di e spa, y pa esaki a pensa pa Shoco riba un concepto autentico y hopi chic.

E diseño ta traha a base di un 'open market layout' y a uza palonan natural como material principal, ofreciendo na e cliente un ambiente hopi acogedor.

Actualmente Shoco ta un di tiki luganan na Palm Beach caminda e clientenan por yega y haci pedido di nan sandwich y pizza traha segun smaak, di snacknan y bebidanan di calidad manera Starbucks Coffee y ice cream. Sigur Shoco ta un luga hopi cozy y casual pa lunch pa e clientenan local.



Shoco Market Café ta ubica cerca di e lobby. Ora bo drenta e lobby, cana na bo man drechi y den e hang situa net dilanti di e casino, eynan bo lo ser a conoci cu Shoco Market Café.

Pa mas informacion di Hyatt, yama 297-586-1234 of bishita e website www.aruba.hyatt.com.❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Angelica Maduro Irausquin
mihor conoci como: "Dudu"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Senor ta mi wardador , min tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe hana forsa.
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa e fayecimento cristianamente di



Sra. Minerva Mercedes Dinzey Maduro
Mihor conoci como: "Melva"
12 Maart 1973 – 11 Februari 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

OPTICA JOHNNY VROLIJK
Helfrichstraat 26, San Nicolaas
NOS LO TA SERA DIAMARS 14 DI FEBRUARI 2012 PA MOTIBO DI LUTO



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta pordona esun cu ta confesa su culpa
Felis t'esun cu su error ta pordona,
Kende su pika e ta tapa.
Felis ta e hende cu Señor no ta tuma su Krimen na cuenta, den kende su sinti no tin engaño,
SALMO 32

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Utrecht Hullanda



Estelita Anastasia Luidens
*** 14 augustus 1939 † 7 februari 2012**

Na nomber di su yiunan:
Gwendoline Hoevertsz y yui na Hullanda
Randolph Hoevertsz & Erika Eckmeyer-Parada y yui
Nietonan y nieta:
Joshua Ignacio
Christopher Hoevertsz
Rendeline Hoevertsz
Rumannan:
Sindulfo Luidens y Willy van der Wielen na Hulanda
Diana y Johnny Vrolijk y yiunan
Ilva Luidens y yiu na Hulanda
+Reina Luidens y famia
Donald y Greta Luidens y yiunan na Hulanda
William Luidens na Hulanda
Albert y Ruthlyn Luidens y yiunan
Ramon Luidens y yiu
Julieta Luidens na Hulanda
Swa y cuñanan:
Evelina Hoevertsz
Rudy y Sira Hoevertsz-Navas y famia
Gladia Hoevertsz-Robert y famia
Freddy Hoevertsz
Iha: Lugia Wernet
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Ex casa: † Ronald Hoevertsz
Ex suegra: Johanna Hoervertsz-Vries
Na Aruba su amiganan stima:
Iris Croes y famia
Dica Henriquez y famia
Ina Schoop Werleman y famia
Mena Croes y famia
Beaty Kock y famia
Aurita Donati y casa
Na Hulanda su amiganan stima
Terence Holsman
Rusty Kock
Jenely Laurens
Cris Laurens
Robby Werleman
Famianan: Luidens, Hoevertsz, Ignacio, Vries, Dubero, Lampe, Lacle, Ras, Geerman, Rodger, Laurens, Werleman, Eckmeyer, Parada, van der Wielen, Vrolijk, Broadbelt, Schaap, Fradl, Croes, Winterdaal, de Mey, Erasmus, Wernet, Rodgers y demas famianan y "amigonan di Companashi" ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar. Diamars 14 di Februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana #76
Dialuna 13-02-2012
7'or pa 9'or pm
Disculpa nos si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu pa motibonan fuera di nos alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Habri portanan santu pa mi , mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor aki, tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi, pasobra B'a manda mi salbacion.
Salmo 118: 19,20,21

"tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo.
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora paz"
Predicador 3:1,2,4,7,8.

A fayece :



Ricardo Andres Carlos Violenus
***22-12-1970 † 09-02-2012**

Na nomber di su compañera: Olive E.M.Simeleer

Su yiu: Mariah A.M. Violenus
Gilyan Willems
Maryan Willems
Su mayornan: Carlos L. Violenus
†Juliana Reyes Comenencia
Su rumanan: Diomedes Violenus y Yajaira F. y famia
Carlos y yiu
Mecedes Vilolenus y famia
Lionella Jacobus y yiunan na Curaçao
Jairo Violenus
Mirian Castañejo y famia
Maria Francisca Castillo y famia
Margaritha Ras y famia
Judith Violenus
Jorge y Nadine Violenus y famia
Eduardo Violenus y famia na Hulanda.
Omonan : Calulo Comenencia y famia
Joaquin Comenencia Esposa y yiunan na Colombia
Ricardo Violenus, Esposa y yiu.
Tantanan: Teresa Kock y famia
Adela Comenencia y famia
Isabel Violenus y famia
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan na Merca, Aruba, Hulanda, Venezuela, Corsow, Colombia
St. Croix.
Su Suegra: Margarita Simileer,
Su suegro: Edward Rumnit y Elaine van Trigt.
Su swa y cuñanan
Su bon amigo-ruman: Roque de Weever y famia, Chepi y famia.
Su bon amigonan y bisiñanan di Seroe Patrishi
Familia : Violenus, Simileer, Comenencia, Kock, Ras, de Wever, Castillejo, Jacobus, Elizabeth, Curiel, Victorina, Kelly, Dirksz.
Famia na Corsow Jacobus y Daryanani
Famia na Colombia Escott, Curiel, Brujes
Famia na Venezuela Escott y Fernandez
Famia na St. Croix y famia na New York, famia na Hulanda.
Acto di entiero lo wordo anuncis despues.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana 76
Diahuebs 16-02-2012
7'or pa 9'or pm



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:



Gladys Maria Croes-Henriquez

***15-06-1950 †10-02-2012**

Na nomber di su:
Casa: Gerichi Croes
Yiunan: Zahaira y Keith Sightler
Carlos Croes
Nieto: Zachary Sightler
Rumannan: Chito y Lupita Henriquez y yiunan
Tinchi Henriquez y yiunan na Hulanda
Mariëla y Mirto Ridderstap y yiu
Tuda y Chogogo Arends y yiu
Timoteo Boekhoudt
Tico y Jully Boekhoudt y yiunan
Tica Boekhoudt y famia
Jochi Boekhoudt y famia
Belkis Henriquez y famia
Jean Carlo Henriquez
Jair y Afra Henriquez
Swa y Cuñanan: Chichi y Buchi Mimi Croes y famia
Keta y Catey Werleman y famia
Edwin y Astrid Croes y famia
Ninita Croes y famia
Roberto y Chia Croes y famia
Lorenzo y Emely Croes y famia
Tida y Maiky Croes y famia
Vda. Ula Croes y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Mercedes y Leo Samson y famia
Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,
Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 15 di februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Enbes di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Diadumingo awor 12 di Februari ta un ana di fayecimento di nos REINA, nos Mama, Abuela, Tatarabuela, Amiga, pa su sobrenietonan nos MASHI STIMA,



Sra. defunto OLGA MARIA LOPEZ CROES

Ma nos no sa con pa cuminsa, ya cu nunca bo a desea atención o plegarianan personal. Tampoco pa nos a haci nada di hala mucho atención o pone poesíanan na bo nomber. Semper bo a bisa flor, atencion y carino, mester ta, ora bo ta na bida. Pero Ma tur luna cu a pasa sin bo nos a yora den silencio pa bo. Sin por conpronde di con asina aprupto. Nos a purba di haci lo maximo cu bo a desea pero Ma con pa nos haci sin bo. Bo a laga bo famia, bo cas, tur cos asina, mucho lihe, pero asina mes contando bo shasconan. Cu si nos ta sa nos lo a laga bo repetinan shen bes mes, pa asina por scucha bo voz un bez mas. Un ana ta ketu bai manera ayera; cuidando bo cas, bo cosnan, bo matanan, bo recuerdo, bo altar. Bo a stima bo Mama Maria y Doktor Jose Gregorio Hernadez prome cu tur cos y incondicional ta pesei nos ta kere fuerte, cu bo ta serca nan.
Ma esaki ta bo poesia, bo canto, pa un bida cu a parce di ta e canto e poesia bunita sin igual yena cu bo amor pa tur den bida eterno.

Ma, nos ta sigui haci bo falta y lo trata di celebra esaki en grandi ariba bo promer aniversario na bo Iglesia stima Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa Nuebor di Mainta. Treciendo hopi flor di rosa cora cu semper bo a gusta pa haci bo graf esun di mas bunita, manera cu semper Ma a desea cu e ta.

Nos kier atermina ta invita y gradiciendo tur cu a conpana nos den nos dolor y tristeza, cu nos ta spera di por conpana nos atrobe; Diadumingo awor 12 di Februari. Na Iglesia Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa 9'or AM. Famia henter, Conocirnan, Amiganan Stima, Legion di Maria, Womens Club, Little Sissors pa bin canta Ma un bez mas.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

" Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di

Sra.Carmelita Angela-Kock

Mihor conoci como "Carmen"

Akto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Somewhere a journey begins at the end of the worldly existence we know,
Somewhere a path stretches over the stars, and rivers of memories flow ....
Somewhere a silence is heard far away and the brightness of day fills the night
Where the trials of life are resolved into peace when a soul find its way into the light.

Has gone to rest :



LOUIS ALEXANDER PAVLIS
November 28, 1924 - February 10, 2012

He arrived on Aruba in January 1961 and from the start loved the island and its people.He started the first Silk Screening Company in the Antilles, the first Carnival Show and the first Water Ballet Show.

Left to mourn are :
His wife : Johanna (Mimi) Pavlis – Lampe
Sister-in-law : Jolanda (Hetty) Lampe
Angela, Paul and Sam
Natascha, Schack,
Lawrence and Michael
Brother-in-law : Bert Lampe
Julisa, Jorge and Sarah
Daughter : Joanne and Paul van Mulder-Pavlis
Son : Alex and Nancy Pavlis
Grandchildren : Alexis and Dennis
Christopher
Nephew: Jeffrey and Carol Pavlis
Michael and jonathan
Cousins : Padu Lampe
Vivian Lampe, Ervin and Sonia
Sheila Lampe
Louella and Ross Brezovar,
Christian and Giulia
Tony and Farina van Veen,
Nora and Nicholas
Good Friends : John and Stella Merryweather, Glenda Dennert, Karel and Letty van Meeteren, Fred Henriques, Jerry Francis, Fern and Enrico Pochettino, Anna Maria and Lou Roelofsen, Manchito and Nena Ponson, Winnie Ponson, Dr. Damon and Martiza Habibe, George and Sarita Lambrinos, Verna Beaujon, Nancy Cuecaneme, Katie Farro
And all other good friends, too many too mention.
People who have helped us over the years and are like family :
Neta Franken, Domi and Dora Bermudez, Calvin Corthiaan, Antonio Mejia,
Romina Blijden and Bert.
Nurses : Evie and Ita
There would be a viewing on Monday Februari 13th, 2012 from 4 to 6 pm
Aurora Funeral Home, cumana # 76
There would be no viewing at home.
According to the late mr. Pavlis wishes he will be cremated in Curacao.
On families request, do not send any flowers.



Dios ta pordona esun cu ta confesa su culpa
Felis t'esun cu su error ta pordona,
Kende su pika e ta tapa.
Felis ta e hende cu Señor no ta tuma su Krimen na cuenta,
den kende su sinti no tin engaño,
SALMO 32

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Utrecht Hullanda



Estelita Anastasia Luidens

*** 14 augustus 1939 † 7 februari 2012**

Na nomber di su yiunan:
Gwendoline Hoevertsz y yui na Hullanda
Randolph Hoevertsz & Erika Eckmeyer-Parada y yui

Nietonan y nieta: Joshua Ignacio
Christopher Hoevertsz
Rendeline Hoevertsz

Rumannan: Sindulfo Luidens y Willy van der Wielen na Hulanda
Diana y Johnny Vrolijk y yiunan
Ilva Luidens y yiu na Hulanda
Donald y Greta Luidens y yiunan na Hulanda
William Luidens na Hulanda
Albert y Ruthlyn Luidens y yiunan
Ramon Luidens y yiu
Julieta Luidens na Hulanda

Swa y cuñanan:Evelina Hoevertsz
Rudy y Sira Hoevertsz-Navas y famia
Gladia Hoevertsz-Robert y famia
Freddy Hoevertsz

Iha: Lugia Wernet

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda

Ex casa: † Ronald Hoevertsz
Ex suegra: Johanna Hoervertsz-Vries
Amigo(a)nan mescos cu ruman: Iris Croes, Mena Croes, Mary Labadie-Croes,
Linchi Croes-Domacasse, Irena & Dominico Willems, Dica Henriquez, Beaty Kock-Croes.

Famianan: Luidens, Hoevertsz, Ignacio, Vries, Dubero, Lacle, Eckmeyer, Parada, van der Wielen, Vrolijk, Broadbelt, Schaap, Fradl, Croes, Winterdaal, de Mey, Erasmus, Wernet, Lampe, Rodgers y demas famianan y "amigonan di Companashi" ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar. Diamars 14 di Februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana #76
Dialuna 13-02-2012
7'or pa 9'or pm
Disculpa nos si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu pa motibonan fuera di nos alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ta participa fayecimento

O Dios, salba mi pa bo Nomber ku e poder, cu bo tin, Sali pami salmo 54

A fayece



Sr. Bruno Maduro

Nomber di cariño: Brun, Babun, Buchi Bun

Na nomber di su
Rumannan: Felecita Maduro
Margarita Maduro
Juan Maduro
Nercisio Maduro
Basilio y Anie Maduro
Aureliano y Bridgette Mae Maduro

Sobrinonan hopi stima: Omar Maduero
Anthony Maduro y famia na Hulanda

Omo, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan

Amiga y amigonan di: Flor di Brazil

Amiga special: Chichi Zaraga cu simper a brinda su ayudo y cariño

Famia: Maduro, Geerman, Wever, Stamper, de Cuba, Pieters, Tobel, Morrison, Werleman, Vos, Luidens, Quant, Winklaar, Irausquin, Thijsen, Gamaro, Lares, Henriquez, Tinker, Ras, Kock, Almary, Luysterburg, Harms, Solognier, Carmichael, Vries, Casuela, Consalves, Rafini, Boekhoudt, Martijn, Bermudez, Helder, Zaraga, Croes, Koolman, Petronia,

Demas famia: Maduro na Hulanda, Wever na Hulanda y Corsow, Morrison na Jamaica, New York y Washington, Tinker na New Jersey y Jamaica, Luidens na Hulanda y Bonaire

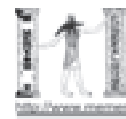
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 di Februari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santan Catolico na Savaneta. Nos defunto Bruno lo ta reposa for di 12'or di merdi pa 1:30 pm na cas Rooi Master 21. For di 2'or nos defunto lo ta reposa den misa Cristo Rey.

Adres pa condolencia: Rooi Master 21
Dialuna 13 di Februari 2012 di 7'or pm pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



" Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios , nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor, noe rmama, wela, ruman, nieta, bisanieto y tarata nieta stima:



Francisca Geerman-Ras

Viuda di: Andries Geerman
cariñosamente yama: Chica
*** 4 October 1932 - 10 di Februari 2012**

Na nomber di su

yiunan: Olivia y Albertico Henriquez
Paulina Geerman
Ricardo y Helena Geerman
Luis y Eroditha Geerman
Raul y Mariela Geerman
Elvira y Alex Sierra
Lidia Geerman
Roberto Geerman
Rosendo y Arminda Geerman

manera yiu: Robby Maduro

: ruman: Reineta Faneyte-Ras y famia
nieta y nietonan:
Judith Geerman, Kent y yiunan
Raymond Geerman y yiunan
Ingrid Brown. Rudy y yiunan
Omar Henriquez
Daniel y Prisca Quant y yiunan
Jessica Quant y yiunan
Rosa Geerman Lindomar Geerman
Natasha Geerman y Omar
Natusha Geerman
Leonardo Geerman
Roderick Geerman
Zoraida Maduro y yiunan
Ochi Webb y Roseland
Alexito Sierra y yiu
Wendy Maduro
Mark Angela
Ruthlin Marin
Arlyn Marin
Arthur Marin

swa y cuñanan: sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Geerman, Ras, Noguera, Tobel, Quant, Maduro, Henriquez, Sierra, Marin, Stamper, Rasmijn, Paesch, Kingsale, Webb, Faneyte, Fingal, Bartolomeo, Sapuano y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 di februari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Diamars 14 di febrai 2012 " Chica " lo ta reposa for di 12'or pa 1:30 di merdia na cas Maracastraat 33.
(Tarabana)
Adres pa condolencia: Maracastraat 33, (Tarabana)
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

May the blessing of the rain be on you the soft sweet rain.

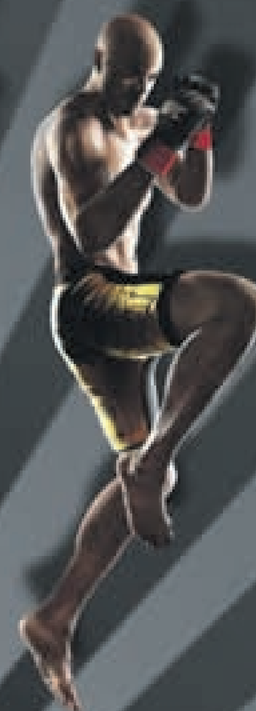
May it fall upon your spirit so that all the little flowers may spring up,
and shed their sweetness on the air.
May the blessing of the great rains be on you, may they beat upon
your spirit and wash it fair and clean, and leave there many a shining pool
where the blue of heaven shines, and sometimes a star.




FUEL tv








SETAR